

Georges Nivat

*Liste des publications,
conférences et entretiens,
1961-2002*

Genève

Listage sur papier mis au point & en pages par Lubor Jílek

Une version mise à jour est disponible sur le site <http://nivat.free.fr/biblio.htm>
grâce au concours d'Alexei Grinbaum

© Georges Nivat
Décembre 2002

Sommaire

Livres	5
Ouvrages édités, dirigés ou codirigés	6
Codirection de collections	8
Traductions	9
Etudes	12
Articles de journaux	46
Interviews et entretiens recueillis	76
Entretiens avec Georges Nivat	77
Cours donnés <i>ex cathedra</i> en Faculté des Lettres de l'Université de Genève entre 1972 et 2000	79
Cours et conférences enregistrés	82
Divers	85

Livres

Sur Soljenitsyne: essais. Lausanne, L'Âge d'homme, 1974, 207 p. (Slavica)

[Bonnes feuilles dans] *Journal de Genève*, du 7 décembre 1974

Soljenitsyne. Paris, Editions du Seuil, 1980, 190 p. (Ecrivains de toujours; 104)

Solženicyn, perevel s francuzskogo Šimon Markiš, v sotrudničestve s avtorom. London, Overseas Publications International, 1984, 345 p. [Deuxième édition, remaniée et complétée]

Solženicyn, perevel s francuzskogo Šimon Markiš, v sotrudničestve s avtorom. Moskva, Hudožestvennaja literatura, 1992, 189 p. [Troisième édition, corrigée et augmentée]

Solženjicin. Beograd, Novo delo, 1999 [traduit par] Miodrag Sibinović.

Vers la fin du mythe russe: essais sur la culture russe, de Gogol à nos jours. Lausanne, L'Âge d'homme, 1982, 403 p. (Slavica)

[Deuxième édition inchangée en 1988]

Russie-Europe, la fin du schisme: études littéraires et politiques. Lausanne, L'Âge d'homme, 1993, 810 p. (Slavica)

Impressions de Russie l'An I: Crimée, Oural, Haute-Volga. Paris, Editions Bernard de Fallois; Lausanne, L'Âge d'homme, 1993, 128 p.

“Aux sources de la sainteté russe”, [bonnes feuilles dans] *Réforme* (Paris), du 17 avril 1993

“Moscou la débrouille”, [bonnes feuilles dans] *Lire*, juillet-août 1993, pp. 54-56.

“Viaggio negli Urali, alla ricerca della Russia perduta”, [bonnes feuilles dans] *La Nuova Europa: rivista internazionale di cultura* (Milano), 2, 1993, n° 4, pp. 99-110.

Regards sur la Russie de l'An VI: considérations sur la difficulté de se libérer du despotisme. Paris, Editions Bernard de Fallois; Lausanne, L'Âge d'homme, 1998, 292 p.

Vozvraščenie v Evropu: stat'i o rusškoj literature. Perevela s francuzskogo E. E. Ljamina. Moskva, Vysšaja škola, 1999, 303 p. [Avant-propos "O professore Žorže Niva" et postface "Vmesto posleslovija", par Aleksandr N. Arhangel'skij]

Evropa metafiziki i kartopli, Kyiv, Duh i litera, 2002, 304 p. [Traduit par Volodimir Kadenko]

Ouvrages édités, dirigés ou codirigés

[Cahier] *Soljenitsyne*, Paris, L'Herne, 1971, 520 p. (Cahiers de l'Herne; 16. Série slave.) (Codirecteur avec Michel Aucouturier)

"Etudes et miniatures", *Le Monde* du 23 octobre 1970, p. 18. [Bonnes feuilles: présentation de poèmes en prose de Soljenitsyne, traductions.]

Autour du symbolisme russe, sous la direction de Georges Nivat (*Cahiers du monde russe et soviétique*, XV, 1/2, 1974, pp. 5-233).

Odna ili dve rusških literatury? Meždunarodnyj simpozijum, sozvannyj Fakultetom slovešnosti Ženevskogo universiteta i Švejcarskoj akademije slavistiki, Ženeva, 13-14-15 aprlja 1978 = *Une ou deux littératures russes?* Colloque international organisé par la Faculté des lettres de l'Université de Genève et la Société académique des slavistes suisses, Genève, les 13-14-15 avril 1978. Lausanne, L'Âge d'homme, 1981, 255 p.

Schweizerische Beiträge zum IX. Internationalen Slavistenkongress in Kiev, September 1983 (Codirecteur avec Peter Brang et Robert Zett), Berne, Peter Lang, 1978, 245 p.

Experiencing the XXth Century, Tokio, University of Tokio Press, 1985, 384 p. [En collaboration avec Nobutoshi Hagihara, Akira Iriye et Philip Windsor; colloque de Karnizawa tenu en septembre 1983]

Histoire de la littérature russe. t. III/1: *Le XX^e siècle. L'Âge d'Argent*. Ouvrage dirigé par Efim Etkind, Georges Nivat, Ilya Serman et Vittorio Strada. Paris, Fayard, novembre 1987, 784 p.

Le christianisme russe entre millénarisme d'hier et soif spirituelle d'aujourd'hui: actes du colloque "Aspects de l'héritage culturel du christianisme en Russie", organisé à l'Université de Genève, les 16-18 juin 1988, édité par Georges Nivat. Paris, Editions de l'École des hautes études en sciences sociales, 1989. (*Cahiers du monde russe et soviétique*, XXIX, 3/4, 1988, pp. 288-612)

Histoire de la littérature russe. t. III/2: *Le XX^e siècle. La Révolution et les années vingt*. Ouvrage dirigé par Efim Etkind, Georges Nivat, Ilya Serman et Vittorio Strada. Paris, Fayard, 1988, 1003 p.

Histoire de la littérature russe. t. III/3: *Le XX^e siècle. Gels et dégels*. Ouvrage dirigé par Efim Etkind, Georges Nivat, Ilya Serman et Vittorio Strada. Paris, Fayard, 1990, 1091 p.

Štejnberg, Aaron Zaharovič, *Druz'ja moih rannih let (1911-1928)*. Podgotovka teksta, posleslovie i primečanija Žorž Niva. [Texte établi, préfacé et annoté par Georges Nivat.] Paris [Fontenay-aux-Roses], Sintaksis, 1991, 287 p.

Vers une mutation de société: la marche de l'Europe de l'Est vers la démocratie, sous la dir. de Miklós Molnár, Georges Nivat et André Reszler. Paris, Presses universitaires de France, 1991, 125 p. (Publications de l'Institut universitaire d'études européennes de Genève)

Histoire de la littérature russe. t. I^{er}: *Des origines aux Lumières*. Ouvrage dirigé par Efim Etkind, Georges Nivat, Ilya Serman et Vittorio Strada. Paris, Fayard, 1992, 895 p.

Un maître de sagesse au XX^e siècle, Vjačeslav Ivanov et son temps. Sous la direction de Georges Nivat (*Cahiers du monde russe*, XXXV 1/2, 1994, pp. 9-425. [Colloque de Cartigny, juin 1991])

The End of the century: the future in the past. The Japan Foundation Center for Global Partnership. [Ouvrage dirigé par Nobutoshi Hagihara, Akira Iriye, Georges Nivat et Philip Windsor.] Tokyo, Kodansha International, 1995, 500 p.

Istorija ruskoj literatury. t. I: *XX vek. Serebrjannyj vek*. Pod rukovodstvom Efima Etkinda, Žorža Niva, Ilji Sermana i Vittorio Strada. Pererod s francuzskogo. Moskva, Progress-Litera, 1995, 703 p.

Anthologie des littératures européennes du XI^e au XX^e siècle, sous la dir. de Jacques Bersani. Paris, Hachette, 1995, 702 p. [Responsable des textes en langue russe]

L'Ukraine ancienne et nouvelle: réflexions sur le passé culturel et le présent politique de l'Ukraine, actes publiés par Georges Nivat *et al.*, Paris, Editions de l'École des hautes études en sciences sociales. (*Cahiers du monde russe*, XXXVI, 4, 1995, pp. 392-516)

Histoire de la littérature russe. t. II: Le XIX^e siècle. L'époque de Pouchkine et de Gogol. Ouvrage dirigé par Efim Etkind, Georges Nivat, Ilya Serman et Vittorio Strada. Paris, Fayard, 1996, 1289 p.

Mifi sučasnoi Ukraini [Actes de la conférence de Poltava tenue en mai 1997, publication codirigée par Vilen Horsky, Georges Nivat et Miroslav Popovič], *Duh i litera* (Kyiv), n° 3/4, 1998, pp. 45-219.

Istorična mifologija v sučasij ukrains'kij kul'turi. Materiali doslidzn' [Actes publiés sous la dir. de Vilen Horsky, Georges Nivat et Miroslav Popovič]. Kyiv, Vydavnyctvo Stylos, 1998, I-II, 120 + 114 p.

Eux et nous. L'Europe face à ses nouvelles déchirures. Textes des conférences et des discussions des XXXVI^{es} Rencontres internationales de Genève. Lausanne, L'Âge d'homme, 1998, 260 p.

Ukraine: renaissance d'un mythe national: actes publiés sous la direction de Georges Nivat, Vilen Horsky et Miroslav Popovitch. Genève, Institut européen de l'Université de Genève / euryopa, 2000, 274 p.

“Bilan de la culture soviétique”. *Transitions* (Bruxelles-Genève) XLI / 2, 2002, 221 p.

Codirection de collections

Slavica, et *Classiques slaves*, Lausanne, Editions L'Âge d'homme: avec Jacques Catteau et Vladimir Dimitrijević.

Slavica helvetica, Berne, Editions Peter Lang: avec Petr Brang et Robert Zett.

Traductions

- Serge Makovskij, "Nicolas Gumilev (1886-1921): un témoignage sur l'homme et le poète" [1962], *Cahiers du monde russe et soviétique*, III, 2, 1962, pp. 176-224. [Présentation de l'auteur, pp. 171-75]
- Andreï Biély, *Pétersbourg* (en collaboration avec Jacques Catteau), Lausanne, L'Âge d'homme, 1967, 369 p. Préface de Pierre Pascal. [Nombreuses rééditions]
- Alexandre Soljenitsyne, *Le pavillon des cancéreux* (en collaboration avec Alfreda et Michel Aucouturier, Lucile Nivat, Jean-Paul Sémon), Paris, Juillard, 1968, 784 p. [Nombreuses rééditions]
- Alexandre Soljenitsyne, *La main droite*, in [Cahier] *Soljenitsyne*, Paris, L'Herne, 1971; Michel Aucouturier et Georges Nivat (éds) (Cahiers de l'Herne; 16. Série slave) [Réédition dans *Œuvres* d'Alexandre Soljenitsyne, t. II, Paris, Fayard, 1982]
- Alexandre Soljenitsyne, *Zacharie l'escarcelle et autres récits* (en collaboration avec Lucile Nivat *et al.*), Paris, R. Julliard, 1971, 139 p.
- Alexandre Soljenitsyne, *Août quatorze: premier nœud. Roman* (en collaboration avec Alfreda et Michel Aucouturier, Jean-Paul Sémon), Paris, Editions du Seuil, 1972, 508 p. [Nombreuses rééditions, notamment dans *Œuvres*, 1983]
- Andreï Biély, *Kotik Letaïev*, Lausanne, L'Âge d'homme, 1973, 292 p.
- Andreï Biély, *La tragédie de la création*, in [Cahier] *Dostoïevski*, sous la dir. de Jacques Catteau. Paris, L'Herne, 1973, pp. 337-40.
- "Trois documents importants pour l'étude d'Andrej Belyj", *Cahiers du monde russe et soviétique* XV, 1/2, 1974, pp. 41-146.
- Andrej Belyj, "Lettre autobiographique à Ivanov-Razumnik" [1927], pp. 45-82.
- Andrej Belyj, "Commématoire sur ma correspondance avec Blok" [décembre 1926], pp. 83-104.
- K. N. Bugaeva, "Le 'contrepoint' dans l'œuvre de Belyj", pp. 105-46.
- "Trois correspondants d'Aleksandr Kusikov", *ibid.*, pp. 201-19. [V. Brjusov, S. Budancev, V. Šeršenevič, 1923-25]

- “Six lettres inédites de Boris Pasternak” [février 1959-février 1960], *ibid.*, pp. 220-33.
- Alexandre Soljenitsyne, “Quand reviennent le souffle et la conscience”, “Du repentir et de la modération”, et “La tribu instruite”, in *Des voix sous les décombres*. Paris, Editions du Seuil, 1975 (pp. 11-32, 110-48 et 230-74).
- Andreï Siniavski, “Eux et moi”, in *Solitude et communication*. Textes des conférences et des entretiens organisés par les XXV^{es} Rencontres internationales de Genève, Neuchâtel, La Baconnière, 1976, pp. 137-50.
- Marina Tsvetaeva, “L’heure d’âme”, *Etudes de lettres* (Lausanne), série 3, t. 10, 1977, pp. 43-49.
- “Lettres d’A. Belyj à la famille d’Asja”, *Cahiers du monde russe et soviétique*, XVIII, 1/2, 1977, pp. 133-55.
- Abram Tertz [Andreï Siniavski], *Dans l’ombre de Gogol*. Paris, Editions du Seuil, 1978, 340 p. (Pierres vives)
- P. Lepin [Leonid Pinski], “Paraphrases et hommages”, *Sintaksis: publicistika kritika polemika* (Fontenay-aux-Roses), n° VII, 1981, pp. 113-69. [Choix de textes précédé d’une courte introduction]
- Andreï Biély, *Tomočka-Pesik*. (Otryvok iz romana *Epopoi*). *Russkij Al’manah*, Paris, 1981, pp. 9-14. [Traduction suivie de “Ostrovok v sumjaticze žizni: rasskaz o Tomočke-Pesike”, pp. 15-20]
- Alexandre Pouchkine, *Œuvres poétiques*. Lausanne, L’Âge d’homme, 1981, vol. I, p. 99 (“Il gèle à pierre fendre”) et p. 213 (“Veille Dieu ne pas me rendre fou”), vol. II, pp. 75-82 (“Le banquet pendant la peste”); t. II des *Œuvres complètes*.
- Alexandre Pouchkine, “Courte réflexion sur la traduction”, *ibid.*, vol. II, pp. 467-68.
- Alexandre Zinoviev, “L’exigence d’inégalité dans la société communiste”, in *L’Exigence d’égalité*. Textes des conférences et des entretiens organisés par les XXVIII^{es} Rencontres internationales de Genève. Neuchâtel, La Baconnière, 1982, pp. 99-110.
- Alexandre Soljenitsyne, “Quel dommage!”, in *Œuvres*, t. II, Paris, Fayard, 1982, pp. 681-88.

[Bonnes feuilles parues dans *Le Monde-Dimanche*, du 21 novembre 1982]

[Poèmes de Pouchkine et Brodski traduits dans] *Poésie russe, anthologie du XVIII^e au XX^e siècle*, présentée par Efim Etkind. Paris, Maspero/La Découverte, 1983, pp. 79, 619 et 623.

[Poèmes inédits de Wiktor Woroszyński, traduits et présentés], *Journal de Genève*, du 11 février 1984

“Une lettre d’Andrej Belyj à Boris Pasternak, 1928”, *Cahiers du monde russe et soviétique* XXV, 1, 1984, pp. 89-91.

[Poèmes de Tadeusz Szyma et de Wiktor Woroszyński, traduit du polonais], *Réforme*, du 9 février 1985

Joseph Brodsky, *Poèmes, 1961-1987*. Paris, Gallimard, 1987: ‘A Lycomède, roi de Scyros’ (pp. 28-29), ‘Enée et Didon’ (36-37), ‘Une halte dans le désert’ (75-78), ‘Ulysse à Télémaque’ (134-35) et ‘Berceuse de cap Cod’ (183-97).

Anonyme du XII^e siècle, “Geins, ô Terre russe”, extrait du “Dit du Régiment d’Igor”, in *Anthologie des littératures européennes du XI^e au XX^e siècle*, sous la dir. de Jacques Bersani. Paris, Hachette, 1995, p. 17.

Hilarion, évêque de Kiev, “Il viendra le jour...”, extrait de “Le Dit de la Grâce et de la Loi”, in *ibid.*, p. 32.

Viktor Astafiev, “La crinière de la Mana”, in *Sibérie*, album de photos de Pierre-William Henry, Krasnojarsk/Lausanne, Ed. Credo et LEP, 1996, pp. 6-10.

Mark Kharitonov, *Une journée en février*. Paris, Fayard, 1998, 144 p.

Etudes

- “La genèse d’un roman historique soviétique: *Pierre le Grand* d’Alexis Tolstoï”, *Cahiers du monde russe et soviétique*, II, 1, 1961, pp. 37-55.
- “Serge Makovskij”, *ibid.*, III, 2, 1962, pp. 171-75. [Présentation du témoignage de Serge Makovskij, “Nicolas Gumilev (1886-1921)”, pp. 176-224, suivi d’une bibliographie]
- “Victor Nekrassov”, *Table ronde: revue européenne de recherche chrétienne* (Paris), n° 185, juin 1963, pp. 51-60. (Numéro sur “Vie intellectuelle en URSS”)
- “A. Blok et A. Biély: étude de la correspondance des deux poètes”, *Revue des études slaves*, XLV, 1966, pp. 145-64.
- “Du ‘panmongolisme’ au ‘Mouvement eurasiens’: histoire d’un thème littéraire”, *Cahiers du monde russe et soviétique*, VII, 3, 1966 [numéro spécial dédié à la mémoire de François de Liercourt], pp. 460-78. [Dmitrij Merežkovskij, Andrej Belyj, Aleksandr Blok, Boris Pilnjak, et al.]
- [Repris dans *Vers la fin du mythe russe*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1982, pp. 126-43]
- “Le ‘Jeu cérébral’, étude sur *Pétersbourg*”, postface à: Andreï Biély, *Pétersbourg*, roman traduit du russe par Jacques Catteau et Georges Nivat. Préface de Pierre Pascal. Lausanne, L’Âge d’homme, 1967, pp. 321-69.
- “Andreï Biély”, in *Encyclopædia Universalis*, Paris, 1969, pp. 263-64.
- “Le destin de Gogol”, *Entretiens sur le grand siècle russe et ses prolongements: colloque au Centre culturel international de Cerisy-La-Salle*, 4-11 juillet 1968. Paris, Plon, 1971, pp. 213-36.
- “Une ville fantastique: Pétersbourg”, *ibid.*, pp. 299-314. [Présenté lors d’un colloque sur le fantastique, juin 1967]
- “Le fantastique gogolien: le *Nez* et le *Manteau*”, [introduction à:] Nicolas Vassiliévitch Gogol, *Le nez. Le manteau*, Paris, Aubier-Flammarion, 1969, pp. 8-31. [Édition bilingue. Traduction de Lucile Nivat.]
- “Formalisme russe”, in *Encyclopædia Universalis*, Paris, 1970, pp. 179-81.

- “Essai sur la symbolique de Soljenitsyne”, in [Cahier] *Soljenitsyne*, Paris, L’Herne, 1971, pp. 352-64; Michel Aucouturier et Georges Nivat (éds) (Cahiers de l’Herne; 16. Série slave.)
- “La vie et l’œuvre de Alexandre Soljenitsyne”, in: Alexandre Soljenitsyne, *Le pavillon des cancéreux*, Paris, Editions Rombaldi / Presses du Compagnonnage, 1971, t. I^{er}, pp. 29-57.
- [Bibliographie sur Andreï Biely], *L’information littéraire* (Paris), 23, septembre-octobre 1971, n° 4, p. 197 [Bibliographies sommaires pour les agrégations de Lettres et de Grammaire]
- “Après le dégel: notes sur la prose russe actuelle”, *Chroniques de l’art vivant*, n° 23, septembre 1971 [Numéro sur “Avant-garde URSS”]
- “Boris Pilniak”, in *Encyclopædia Universalis*, t. XIII, Paris, 1972, pp. 76-77. [Repris dans *ibid.*, t. XVIII, 1992, pp. 363-63]
- Postface à: Andreï Platonov, *Djann*, suivi de *Makar pris de doute*, traduits par Lucile Nivat et Annie Epelboin. Lausanne, L’Âge d’homme, 1972, pp. 165-74. [Réédition chez 10/18, UGE, 1983]
- [Repris dans *Vers la fin du mythe russe*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1982, pp. 246-52]
- “Biely et Dostoïevski”, in [Cahier] *Dostoïevski*, sous la dir. de Jacques Catteau. Paris, L’Herne, 1973, pp. 334-40.
- Préface à: Leonid Maksimovitch Leonov, *Fin d’un petit homme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1973, pp. 9-14.
- “Alexandre Soljenitsyne”, in *Encyclopædia Universalis*, t. XV, Paris, 1973, pp. 120-21. [Repris dans *ibid.*, t. XVI, 1985, pp. 1130-32]
- “Soljenitsyne ou le regard de la grâce”, *Contrepoint*, n° 9, janvier 1973, pp. 151-58 [Etude sur *Août quatorze*]
- “Les romans de Soljenitsyne”, *Magazine littéraire*, n° 86, mars 1974, pp. 18-22 et 16-17. [Dossier sur “Soljenitsyne”]
- [Repris dans *Sur Soljenitsyne*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1974, pp. 9-22, sous le titre “L’argument”]

- “Soljenitsyne et l’idéologie”, in: Centre culturel international de Cerisy-la-Salle, *Soljenitsyne, colloque de Cerisy* [tenu du 8 au 12 juin 1973]. Paris, Union générale d’éditions, 1974, pp. 71-107; interventions, *passim*. (10/18; 858) [Les débats ont été résumés]
- “*Ultima Thule* ou l’itinéraire du symbolisme russe”, *Cahiers de monde russe et soviétique*, XV, 1/2, 1974, pp. 7-16.
- “Eléments pour une biographie d’Andrej Belyj”, *ibid.*, pp. 17-21.
- “L’œuvre polémique, critique et journalistique d’Andrej Belyj”, *ibid.*, pp. 22-39. [Note bibliographique]
- Préface à: G. Superfin et R. Timenčik, “A propos de deux lettres de A. A. Ahmatova à V. Brjusov”, *ibid.*, pp. 183-85.
- “Le palimpseste de l’enfance, étude sur *Kotik Letaïev*”. Postface à: Andreï Biély, *Kotik Letaïev*, récit traduit par Georges Nivat. Lausanne, L’Âge d’homme, 1974, pp. 243-90. [Le texte contient six annexes dont “Eléments nouveaux pour une biographie d’Andréi Biély”]
- “Alexandre Soljenitsyne. Le témoin banni”, in *1975 Universalis: les événements, les hommes, les problèmes en 1974*, Paris, Encyclopædia Universalis, 1975, pp. 417-19.
- “*L’Archipel du Goulag*, une anti-Odyssée”, *Contrepoint*, n° 17, janvier 1975, pp. 193-211. [Etude sur le deuxième tome de l’œuvre]
- [Remanié et réédité dans *Sur Soljenitsyne*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1974, pp. 50-81, sous le titre “La ‘nation zek’ ”]
- “Les surréalistes et l’URSS. Histoire d’une déclaration”, *Cahiers du XX^e siècle*, Paris, IV, 1975, pp. 149-157 [En collaboration avec Jean-Charles Gateau. – En annexe, “Texte de Breton écrit pour la *Literaturnaja gazeta* à la demande de Romoff (18 juillet 1932)”] [Numéro sur “Permanence du surréalisme”]
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 412-18]
- Préface à: Fedor Dostoïevski, *Crime et châtiment*, suivi du *Journal de Ras-kolnikov*, Paris, Gallimard, 1975, pp. 7-52. (Folio; 652-653) [Réédition en 1995]

- “Soljenitsyne ou la surabondance du sens”, *Magazine littéraire*, n° 115, juillet-août 1976, pp. 52-55. [Sur *L'Archipel Goulag*, *Le Chêne et le veau*, et *Une journée d'Ivan Denissovitch*]
- “Herzen et la tradition russe”, *Magazine littéraire*, n° 118, novembre 1976, pp. 72-77. [Sur *La tradition russe* de Tibor Szamuely. Paris, Stock, 1976]
- “On Solzhenitsyn's symbolism”, *Solzhenitsyn, a collection of critical essays*, Kathryn Feuer (ed.), Englewood Cliffs NJ, Prentice-Hall, 1976, pp. 47-59.
- “Ernst Neizvestny”, in *1977 Universalis: les événements, les hommes, les problèmes en 1976*, Paris, Encyclopædia Universalis, 1977, pp. 444-45.
- Avant-propos à: Maxime Gorki, *Pensées intempestives, 1917-1918*, traduit par Lucile Nivat et Sylvaine Drablier. Paris, Pluriel/Livre de poche, 1977, pp. 5-6.
- “Alexeï Tolstoï et le roman historique”, *Les Lettres nouvelles*, février-mars 1977, pp. 183-87.
- “Une, deux ou pas de littérature russe?”, *Magazine littéraire*, n° 125, juin 1977, pp. 10-15. [Dossier sur “URSS: les écrivains de la dissidence”]
- “Petit dictionnaire de la littérature dissidente”, *Magazine littéraire*, n° 125, juin 1977, pp. 41-49. [La chronologie, les termes-clés, les maisons d'édition, les revues, les auteurs]
- “Hommage à Marc Slonim”, *Etudes de lettres* (Lausanne), série 3, t. 10, 1977, pp. 34-36.
- “La momie du poète”, *Hommage à Serge Paradjanov*, Lausanne, Cinéma-thèque suisse, 1977, p. 21.
- “Histoire d'une 'teratogénèse' bielyenne: les rapports entre Emilij Medtner et Andrej Belyj”, *Cahiers du monde russe et soviétique*, XVIII, 1/2, 1977, pp. 93-132.
- “Alexandre Zinoviev”, in *1978 Universalis: les événements, les hommes, les problèmes en 1977*, Paris, Encyclopædia Universalis, 1978, p. 558.
- “Eugénie Guinzbourg (1906-1977)”, in *ibid.*, pp. 596-97.

- “L’idée et le réel chez Dostoïevski”, *Magazine littéraire*, n° 134, mars 1978, pp. 38-42.
- “Alain Besançon ou le procès de la Russie”, *Magazine littéraire*, n° 136-137, mai 1978, pp. 84-87. [Sur *Les origines intellectuelles du léninisme*, d’Alain Besançon. Paris, Calmann-Lévy, 1977]
- [Repris dans *Vers la fin du mythe russe*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1982, pp. 189-94, sous le titre “Un russophobe: Alain Besançon”]
- “Postface à mon amour”, *ibid.*, p. 86. [Sur *Otage de l’éternité: mes années avec Pasternak*, de Olga Ivinskaïa; traduit par Anne et Stéphane Tatischeff. Paris, Fayard, 1978]
- “Les dissidents de la dissidence”, *Magazine littéraire*, n° 138, juin 1978, pp. 48-50. [Sur *Le dissident malgré lui*, d’Efim Etkind, traduit par Monique Slodzian (Paris, Albin Michel, 1977), et *Dans l’ombre de Gogol*, d’Abram Tertz, traduit par Georges Nivat (Paris, Editions du Seuil, 1978)]
- “De la provocation comme catégorie esthétique de la dissidence”, *Tel Quel: littérature, philosophie, science, politique*, n° 76, été 1978, pp. 78-83.
- “Les aquarelles de Iouri Olecha”, préface à: Jurij Karlovič Oleša, *L’Envie*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1978, pp. 7-19. [Réédition: Paris, Editions du Seuil, 1991]
- “Variantes inédites des brouillons de *Résurrection*”, in *Schweizerische Beiträge zum IX. Internationalen Slavistenkongress in Kiev, September 1983*, Peter Brang *et al.* (éds), Berne, Peter Lang, 1978, pp. 173-89.
- “Le réel et le fantastique”, *Magazine littéraire*, n° 140, septembre 1978, pp. 38-40. [Sur Georgui Vladimov, Alexandre Zinoviev et Vassili Axionov]
- “ ‘Vyzov’ i ‘urokovanija’ kak estetičeskaja kategorija dissidentstva ”, *Sintaksis: publicistika kritika polemika* (Fontenay-aux-Roses) n° 2, 1978, pp. 99-110.
- “Les deux destins de l’écrivain russe: guetteur ou histrion”, *Revue générale* (Bruxelles), n° 12, 1978, pp. 19-32.

- “Slovo i vzgljad Solženicyna”, *Kontinent* (Paris), n° 18, 1978, pp. 309-39.
- “Le ‘Léviathan’ de Zinoviev”, *Les Cahiers protestants* (Lausanne), N.S., n° 5, octobre 1978, pp. 5-9. [Sur *Les hauteurs béantes* et *L’avenir radieux*, traduits par Wladimir Berelowitch. Lausanne, L’Âge d’homme, 1977 et 1978]
- [Repris dans *Réforme* (Paris), n° 115, du 23 décembre 1978, p. 10]
- “Les matins de Pasternak”, in *Boris Pasternak: 1890-1960*, Paris, Institut d’études slaves, 1979, pp. 361-72. (Bibliothèque russe de l’Institut d’études slaves; 47) [Colloque de Cerisy-la-Salle, les 11-14 septembre 1975]
- “Pasternak dans l’Oural en 1932”, in *ibid.*, pp. 521-22. [Souvenirs de l’écrivain recueillis par Georges Nivat en 1959]
- “Soljenitsyne est-il slavophile ?”, *Revue des études slaves*, LII, 3, 1979, pp. 311-18.
- Préface à: Nicolas Vassiliévitch Gogol, *Nouvelles de Pétersbourg*, [titre de couverture:] *Le journal d’un fou*, Paris, Gallimard, 1979, pp. 9-38. (Folio; 1100) [Réédité en 1990 et en 1996]
- [Repris dans *Vers la fin du mythe russe*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1982, pp. 12-30, sous le titre “Gogolgrad: une ville de liège”]
- “La peau de chagrin tchekhovienne”, *Silex* (Grenoble), n° 16, 1980, pp. 142-48.
- [Repris sous ce titre dans *Vers la fin du mythe russe*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1982, pp. 98-105, ainsi que dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 153-60]
- “Čehovskaja ‘Šagrenevaja koža’ ”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vyssšaja škola, 1999, pp. 55-63.
- “L’effacement de Nekhljudov: remarques sur *Résurrection*”, in *Tolstoï aujourd’hui*. Paris, Institut d’études slaves, 1980, pp. 193-98. (Bibliothèque russe de l’Institut d’études slaves; 57) [Colloque international Tolstoï, tenu à Paris du 10 au 13 octobre 1978]
- “*Résurrection*, roman idéologique”, in *Rossija = Russia: studi e ricerche* (Torino), IV, 1980, pp. 105-18. [Communication au colloque organisé par la Fondation Cini du 28 au 30 septembre 1978]

[Repris dans *Tolstoj oggi*, a cura di Sante Graciotti e Vittorio Strada. Firenze, Sansoni, 1980, pp. 139-49]

- “Les chevaliers de l’Apocalypse: réflexion sur l’histoire du terrorisme en Russie”, *Magazine littéraire*, n° 168, janvier 1981, pp. 16-20. [Dossier sur “Théories du terrorisme de Hébert à Baader”]
- “Les frères ennemis: la Russie contre l’Europe”, *ibid.*, pp. 44-46 [Sur les t. III et IV de *Les humeurs de la mer*, de Vladimir Volkoff. Paris, Julliard; Lausanne, L’Âge d’homme, 1980]
- “Mémoire enterrée, mémoire retrouvée”, *ibid.*, pp. 49-50 [Sur *Entretiens avec Anna Akhmatova*, de Lydia Tchoukovskaïa, traduit par Lucile Nivat et Geneviève Leibrich. Paris, Albin Michel, 1980]
- “Survivre”, *ibid.*, pp. 50-51 [Sur *Kolyma*, de Varlam Chalamov, t. 1, *Récits de la vie des camps*, traduit par Catherine Fournier. Paris, François Maspero, 1980]
- “Les Stalines de la littérature russe”, *Cahiers Vilfredo Pareto: revue européenne des sciences sociales*, XIX, n° 57, 1981, pp. 115-25. [Actes du colloque tenu à Genève en janvier 1980 sur “Staline et le stalinisme”]
- “Les Stalines de l’imaginaire”, *Commentaire*, 3, hiver 1980-81, n° 12, pp. 644-51.
[Repris dans *Vers la fin du mythe russe*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1982, pp. 201-11]
- “Obraz Stalina w literaturze rosyjskiej”, *Krytyka: kwartalnik polityczny* (London), n° 16, 1985, pp. 205-17.
- “Les différents cercles soljenitsyniens”, *Le Débat*, n° 9, février 1981, pp. 106-15.
- “Solzhenitsyn’s Different Circles, an Interpretative Essay”, in *Solzhenitsyn in Exile: critical essays and documentary materials*, John B. Dunlop et al. (eds), Stanford CA, Hoover Institution, 1985, pp. 211-28.
- “L’influsso culturale di Solženicyn”, *Concilium: rivista internazionale di teologia* (Roma), janvier 1981, pp. 36-47.
- “Le bûcheron et le forestier”, *Magazine littéraire*, n° 171, avril 1981, pp. 44-48 [Portrait de Valentine Raspoutine]

- “Percevons-nous encore la Russie?”, *Cadmos*, n° 13, printemps 1981, pp. 28-45. [Colloque tenu en octobre 1980 au Centre européen de la culture à Genève sur la “Perception de l’Europe de l’Est en Occident”]
- [Version remaniée:] “D’une Russie l’autre, les avatars de la perception occidentale”, *Le Débat*, n° 12, mai 1981, pp. 26-37.
- “*Résurrection* ou la naissance d’un genre”, préface à: Léon Tolstoï, *Résurrection*, Paris, Gallimard, 1981, 2 vol.; I^{er} vol., pp. 7-46. (Folio; 1284-1285) [Réédition en 1994]
- [Repris dans *Vers la fin du mythe russe*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1982, pp. 75-97]
- “Odna ili dve russkih literatury?”, préface à: *Odna ili dve russkih literatury?* Meždunarodnyj simpozium, sozvannyj Fakul’tetom slovesnosti Ženevskogo universiteta i Švejcarskoj akademiej slavistiki, Ženeva, 13-14-15 aprelja 1978 [Georges Nivat (éd.)]. Lausanne, L’Âge d’homme, 1981, 255 p.
- “K voprosu o ‘novom počvenničestve’: moral’nyj i religioznyj podteksty *Car’-Ryby* Viktora Astaf’eva”, in *ibid.*, pp. 136-44.
- “La haine de la propriété: une maladie russe”, *Cadmos*, n° 15, automne 1981, pp. 22-41.
- “Tolstoï, plus que jamais”, *Magazine littéraire*, n° 177, octobre 1981, pp. 68-71.
- “Un ‘grand art’ kitsch (le roman stalinien)”, *Silex* (Grenoble), n° 20, 1981, pp. 21-26.
- “Le tre teste dell’incubo russo: studio sur *Colombo d’Argento*”, préface à: Andrej Belyj, *Il Colombo d’Argento*, Milano, Edizione Rizzoli, 1981, pp. V-XXVIII. Suivi de “Nota biobibliografica di Andrej Belyj”, pp. 353-61.
- “L’homme de bronze”, postface à: Branimir Ščepanović, *Le Rachat*, traduit du serbo-croate par Jean Descat. Lausanne, L’Âge d’homme, 1981.
- “Moravagine, fils de la terreur russe”, publié dans *Vers la fin du mythe russe*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1982, pp. 118-25]

- “[Blaise Cendrars’] *Moravagine*: Sohn der russischen Schrecken Herrschaft”, *Schweizer Monatshefte für Politik, Wirtschaft, Kultur* (Zürich) 67, 9, 1987, pp. 723-31.
- “Un russophile: Pierre Pascal”, publié dans *Vers la fin du mythe russe*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1982, pp. 180-88]
- “Du rythme chez Andrej Belyj”, *Revue des études slaves*, LIV, 1/2, 1982, pp. 171-76. (Mélanges Pierre Pascal)
- “La révolution russe et le mythe de la ‘tempête christique’ ”, *Cadmos*, n° 17/18, printemps-été 1982, pp. 62-79.
- “Zabytaja zametka Bloka”, *Kontinent* (Paris), n° 32, 1982, pp. 355-61. [Sur *Dvenadcat’*]
- “Petersburgo, novela palimpsesto de Andrei Biely”, *Quimera: revista de literatura* (Madrid), n° 21/22 (julio-agosto 1982), pp. 51-53. [Traduit par Miguel Martínón]
- “La réception de Blok en France”, *Revue des études slaves*, LIV, 4, 1982, pp. 567-82.
- “Aleksandr Blok vo Francii: obzor”, in *Aleksandr Blok: novye materialy i issledovanija*, t. V; I. S. Zil’berštejn, L. M. Rozenbljum (éds). Moskva, Nauka, 1993, pp. 225-43 (Literaturnye nasledstvo, 92)
- “L’Italie de Blok et celle de Gumilev”, *Revue des études slaves*, LIV, 4, 1982, pp. 697-709.
- “Russkij roman i ego predrevoljucionnyje synki”, *Kontinent* (Paris) n° 33, 1982, pp. 333-50.
- “Réflexion sur Don Juan en Russie”, *Don Juan: actes du colloque de Treyvaux 1981*. Fribourg, Editions universitaires, 1982, pp. 70-82.
- [Participation aux discussions du colloque sur “La mort du paysage” réuni en 1982 à Lyon] *Mort du paysage? Philosophie et esthétique du paysage: actes du colloque de Lyon*, François Dagognet (éd.), Seysse, Champ Vallon, 1982, pp. iii et 184-85.
- “Varlam Chalamov (1907-1982)”, in *1983 Universalis: les événements, les hommes, les problèmes en 1982*, Paris, Encyclopædia Universalis, 1983, pp. 548-49.

- “Traduire la poésie”, *Magazine littéraire*, n° 193, mars 1983, pp. 62-64.
[Sur Anna Akhmatova et Ossip Mandelstam]
- “Dostoïevski et la terreur”, in *Dostoïevski*, textes rassemblés par Jacques Catteau et Jacques Rolland. Lagrasse, Editions Verdier, 1983, pp. 107-14. (*Les Cahiers de la nuit surveillée*; n° 2)
- “Dostoïevski et le fantastique de l’autre”, *Problemi attuali di critica dostoevskiana*: atti del convegno tenuto a Milano il 14 e 15 maggio 1982. Milano, Istituto lombardo di scienze e lettere, 1983, pp. 87-99.
- “Une cure de fantastique ou Mihaïl Bulgakov”, *Cahiers du monde russe et soviétique*, XXIV, 3, 1983, pp. 247-59.
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 608-19]
- “La querelle du nationalisme russe”, *Le Débat*, n° 28, janvier 1984, pp. 122-36.
- “Spor o ruský nacionalizmus” [en slovaque], *150’000 slov: texty odjinud* (Köln), n° 4, II, 1983, pp. 59-82.
- “Spór o rosyjski nacjonalizm”, *Aneks* (London) n° 36, 1984, pp. 73-96.
- “Trahison sans trahison et traîtres sans trahison” [Réflexions sur le cas Gorki], *Silex* (Grenoble), n° 26, janvier 1984, pp. 65-72.
- Nouvelle version publiée sous le titre “La ‘Renaissance’ russe et le libéralisme chrétien”, dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 326-33.
- “Russkij ‘renessans’ i hristianskij liberalizm”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 161-68.
- “Pour la culture russe” [réponse à Milan Kundera], *Le Débat*, n° 29, mars 1984, pp. 183-85.
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 284-86, sous le titre “Brève réponse à Kundera”]
- “Vem äz kidnapparen?”, *Expressen* (Stockholm) du 23 mai 1984 [Traduit par Bengt Jangfeldt]
- “O ruské kultuře”, *150’000 slov: texty odjinud* (Köln), n° 10, IV, 1985, pp. 120-22.
- [extrait] “Rusko Pasternaka, Mandelštama, Achmatové”, *Svědectví: čtvrtletník pro politiku a kulturu* (Paris), XIX, 1985, n° 74, pp. 361-62.

- “Kratkyj otvet Milanu Kundere”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vyssšaja škola, 1999, pp. 133-34.
- “Réflexions sur l’Europe pasternakienne”, *Le patrimoine européen: unité et singularité* [table ronde, Genève, 29 juin-2 juillet 1983], Genève, Centre d’études pratiques de la négociation internationale, 1984, pp. 129-42.
- “Pierre Pascal (1890-1983)”, in *1984 Universalialia: les événements, les hommes, les problèmes en 1983*, Paris, Encyclopædia Universalis, 1984, pp. 590-91.
- “*Vie et destin* [de] Vassili Grossman”, in *ibid.*, pp. 529-30.
- “Le nationalisme russe hier et aujourd’hui”, *Cadmos*, n° 25, printemps 1984, pp. 3-16 [Numéro sur “La nation en 1984”]
- “Der russische Nationalismus”, *Schweizer Monatshefte für Politik, Wirtschaft, Kultur* (Zürich) 66, 1, 1986, pp. 37-48.
- “Les témoins du Goulag”, *Magazine littéraire*, n° 209, juillet-août 1984, pp. 28-31. [Dossier sur “La littérature et le mal”]
- “La ruée vers le mensonge”, *Magazine littéraire*, n° 209, juillet-août 1984, pp. 48-49.
- “Mon cher Vladimir”, in *Dimitri le passeur*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1984, pp. 59-62. [Edition non commerciale d’un volume offert à Vladimir Dimitrievitch]
- “ ‘Langue de bois’ et ‘langue de vie’ dans la Russie d’aujourd’hui”, *Cadmos* n° 26/27, été-automne 1984, pp. 109-19; débat, pp. 120-26.
- “Prospero et Ariel: esquisse des rapports d’Andrej Belyj et Vjačeslav Ivanov”, *Cahiers du monde russe et soviétique*, XXV, 1, 1984, pp. 19-34.
- “Siniavski extérieur nuit”, *Magazine littéraire*, n° 212, novembre 1984, pp. 82-89. [Comprend un article, des ‘repères’ et un entretien, “Les nocturnes de Siniavski”]
- “Iwanow w Rzymie”, *Znak* (Kraków) n° 356, lipiec 1984, pp. 978-84.
- Préface à: Vassili Rozanov, *Feuilles tombées*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1984, pp. XVII-XXVI.

- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L'Âge d'homme, 1993, pp. 346-54, sous le titre "Rozanov, un égotiste russe"]
 "Rozanov, russkij 'egotist' ", in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 169-77.
- "Pierre Pascal ou la 'religion russe' ", *Le Débat*, n° 33, janvier 1985, pp. 110-25.
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L'Âge d'homme, 1993, pp. 263-78, sous le titre "La 'religion russe' de Pierre Pascal"]
 "P'er Paskal' ili 'russkaja religija' ", *Sintaksis: publicistika kritika polemika* (Fontenay-aux-Roses), n° 15, 1986, pp. 103-24.
 "P'er Paskal' ili 'russkaja religija' ", *Novyj krug*, n° 2, 1992, pp. 73-83.
 " 'Russkaja religija' P'era Paskalja", in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 112-28.
- "La littérature témoin de l'inhumain", in *Symposium: les enjeux*, Paris, Encyclopædia Universalis, 1985, pp. 64-72. [Repris dans *ibid.*, 1988, pp. 64-72]
- [Réédité dans *Symposium: les enjeux*, t. I^{er}, Paris, Encyclopædia Universalis, 1990, pp. 115-29, sous le titre "Mémoire de l'inhumain"]
 [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L'Âge d'homme, 1993, pp. 425-55]
 "Uroki besčelovečnosti", in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 199-220.
- "Le formalisme russe", in *Encyclopædia Universalis*, t. VII, Paris, 1985, pp. 1186-88. [Repris dans *ibid.*, t. IX, 1993, pp. 710-12]
- "La littérature russe émigrée", in *Encyclopædia Universalis*, t. XIV, Paris, 1985, pp. 277-80.
- "Man and the Gulag", in *Experiencing the XXth Century*, Nobutoshi Hagi-hara, Akira Iriye, Georges Nivat et Philip Windsor (éds). Tokio, University of Tokio Press, 1985, pp. 203-33.
- "Čelovek i Gulag", *SSSR, vnutrennie protivorečija* (New York, Chalidze Publications), 1986, pp. 175-224.
- "Le Cercle rouge", *Magazine littéraire*, n° 220, juin 1985, pp. 48-50. [Sur *Novembre seize, 27 octobre-17 novembre*, d'A. I. Soljenitsyne. Paris, Editions du Seuil-Fayard, 1985]

- “Nostalgies russes”, *Magazine littéraire*, n° 221, juillet-août 1985, pp. 53-63. [Comporte en deuxième partie des témoignages de Siniavski, Maximov, Gorbanevskaïa, Voïnovitch, Nekrassov, Limonov et Zinoviev]
- “Pascal, Pierre”, [notice pour] *Annuaire de l'Association amicale des anciens élèves de l'École normale supérieure*, Paris, ENS, 1985, pp. 40-42.
- “Viktor Chklovsky (1895-1984)”, in *1985 Universalis: les événements, les hommes, les problèmes en 1984*, Paris, Encyclopædia Universalis, 1985, pp. 553-54.
- “I ne bylo ošibkoju rodit'sja”, *Sintaksis: publicistika kritika polemika* (Fontenay-aux-Roses), n° 14, 1985, pp. 67-77. [Sur Pasternak]
- “Pir Pasternaka”, *Slavistički studii* (Skopje) 4/5, 1984-85, pp. 37-42.
- “Soljenitsyne et nous”, *Lettre internationale* (Paris), n° 6, automne 1985, pp. 13-16.
- “Solženicy n e noi”, *Lettera internazionale* (Roma), n° 6, autunno 1985.
- “Tsars ou soviets, il y a des choses en Russie qui ne changent pas”, *Le Temps stratégique* (Genève), n° 15, hiver 1985-86, pp. 105-12.
- “La mort chez Tolstoï: illusion, ou bien ‘dernier ennemi’ ”, *Cahiers Léon Tolstoï* (Paris, Institut d'études slaves), n° 3, 1986, pp. 1-15.
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L'Âge d'homme, 1993, pp. 128-38]
- “Smert' v mire Tolstogo: illuzija ili ‘poslednij vrug’ ”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vyššaja škola, 1999, pp. 39-49.
- “Le reflet de la révolution de 1905 dans la littérature russe”, in *1905, la première révolution russe*. François-Xavier Coquin (éd.), Paris, Publications de la Sorbonne, 1986, pp. 397-404.
- “Uczta Pasternaka”, *Literatura na świece* (Warszawa), n° 3, marzec 1986, pp. 88-97.
- “ ‘Rideau’ sur l'URSS? ”, *Relations internationales* (Paris/Genève), n° 45, printemps 1986, pp. 99-103. [Numéro sur “La politique étrangère soviétique: continuité ou discontinuité”]

- “*Homo novus*” [Sur Zinoviev et l’apocalypse russe], *Magazine littéraire*, n° 232, juillet-août 1986, pp. 31-33. [Dossier sur “Les écrivains de la fin du monde”]
- “Les premiers pas de Lolita”, *ibid.*, n° 233, septembre 1986, pp. 23-24. [Dossier sur “Vladimir Nabokov”]
- “Un lecteur intransigeant”, *ibid.*, pp. 46-48.
- “Oblomov le paresseux”, *ibid.*, pp. 75-76.
- “*Le Maître et Marguerite et l’homo ludens*”, in *Atti del convegno “Michail Bulgakov”* (Gargnano del Garda, 17-22 settembre 1984), a cura di Eridano Bazzarelli e Jitka Křesalková. Milano, Università degli Studi di Milano. Istituto di Lingue e Letterature dell’Europa Orientale, 1985, pp. 411-20.
- “Exil russe dans la nuit européenne”, *Versants: revue suisse des littératures romanes* (Neuchâtel) n° 10, 1986, pp. 89-108. [Numéro sur “L’écrivain et l’exil”]
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 664-80]
“Russkoe izgnanie v evropejskiju noč’ ”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 278-93.
- “La Désirade d’Alexandre Grine”, préface à: Alexandre Grine, *L’Ecuyère des vagues*. Lausanne, L’Âge d’homme, 1986, pp. 9-18.
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 540-47]
- “Andrej Bielyj, ‘Armenija’ ”, *Russkaja mysl’ (Literaturnoe priloženie)*, Paris, 3-4, jun’ 1987, pp. iii. [Compte rendu du livre paru à Erevan en 1985]
- “Un voyage en Arménie”, *GAMK* [hebdomadaire du Parti social-démocrate arménien] (Paris), 28 juillet 1987
- “Mihail Čehov, ‘Literaturnoe nasledie’ ”, *Russkaja mysl’ (Literaturnoe priloženie)*, Paris, 3-4, jun’ 1987, pp. 12-13.
- “Zinoviev entre kitsch et cri”, in *Alexandre Zinoviev*, Carouge/Genève, Galerie des Platanes, 1987, pp. 24-28. [Catalogue d’exposition]

- “Les séraphins ouvrent-ils leurs ailes ?”, *Lettre internationale* (Paris), n° 12, mars 1987, pp. 33-38.
- “La letteratura del disgelo”, *Lettera internazionale* (Roma), n° 12, 1987, pp. 7-13.
- “El río de la memoria”, *Letra internacional* (Madrid) n° 6, estío 1987, pp. 30-38.
- “Rozevirají serafové křídla?”, *150'000 slov: texty odjinud* (Köln), n° 16, VI, 1987, pp. 118-27.
- “Union soviétique: les écrivains en liberté ?”, *Magazine littéraire*, n° 243, juin 1987, pp. 92-97.
- “Novoe pojavitsja v Rossii i tol'ko tam”, *Za rubežom* (Moskva), n° 18, 1988 [Publié en une version expurgée]
- “La genèse du ‘Docteur Jivago’ ”, *Magazine littéraire*, n° 245, septembre 1987, pp. 68-70. [Sur *Correspondance: 1910-1954*, de Boris Pasternak et d’Olga Freidenberg. Texte établi par Elliott Mossman; traduit, présenté et annoté par Michel Aucouturier. Paris, Gallimard, 1987]
- “Joseph Brodsky, poète du réel transfiguré”, *Actualité religieuse dans le monde* (Paris), 15 novembre 1987, p. 37.
- “Le symbolisme”, *Histoire de la littérature russe*. t. III/1: *Le XX^e siècle. L’Âge d’Argent*. Ouvrage dirigé par Efim Etkind, Georges Nivat, Ilya Serman et Vittorio Strada. Paris, Fayard, novembre 1987, pp. 77-110.
- “Andreï Biély”, *ibid.*, pp. 111-30.
- “Alexandre Blok”, *ibid.*, pp. 131-52.
- “Vassili Rozanov”, *ibid.*, pp. 323-33.
- “Le statut de l’écrivain russe avant la Révolution”, *ibid.*, pp. 649-54.
- “ ‘L’écrivain exhibé’ et la presse périodique symboliste”, *Cahiers du monde russe et soviétique*, XXVIII, 2, 1987, pp. 183-92.
- “Belyj et le visible”, in *Andrej Belyj. Pro e contra: atti del 1. Simposio internazionale Andrej Belyj* (Bergamo, Istituto universitario, 14-16 settembre 1984), a cura della Sezione di slavistica dell’Istituto universitario di Bergamo. Milano, Edizioni Unicopli, 1987, pp. 153-63. (*Testi e studi*; 52)

- “Dissidence en utopie”, in *Normes et déviances*. Textes des conférences et des entretiens, organisés par les XXXI^{es} Rencontres internationales de Genève 1987. Neuchâtel, La Baconnière, 1988, pp. 375-408.
- “Kvadrat, v kotoryj vpisan krug večnosti”, *Russkaja mysl' (Literaturnoe priloženie)*, Paris, 7, 1988, pp. 1-2. [Sur Joseph Brodski]
- “Anatole Leroy-Beaulieu”, préface à: Anatole Leroy-Beaulieu, *L'Empire des tsars et les Russes* [1881; réédition], Lausanne, L'Âge d'homme, 1988, pp. I-XVIII.
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L'Âge d'homme, 1993, pp. 249-62, sous le titre “La lucidité de Leroy-Beaulieu”]
“Jasnaja prozračnost' Lerua-Bol'e”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 98-112.
- “Le paysage russe en tant que mythe”, *Rossija = Russia: studi e ricerche* (Torino), V, 1988, pp. 7-20.
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L'Âge d'homme, 1993, pp. 60-75, sous le titre “Le mythe du paysage russe”]
“Mif russkogo pejzaža”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 12-26.
- “La ‘fenêtre sur l'Asie’ ou les paradoxes de ‘l'affirmation eurasiennne’ ”, *ibid.*, pp. 81-94.
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L'Âge d'homme, 1993, pp. 292-307, sous le titre “Les paradoxes de ‘l'affirmation eurasiennne’ ”]
“Paradoksy ‘utverždenija evrazijcev’ ”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 134-49.
- “Le destin de Brodski”, *L'Autre Europe*, n° 17/19, 1988, pp. 12-25. [Numéro sur “L'écrivain et le pouvoir”]
- “Tolstoï dans la sphère du temps”, *Magazine littéraire*, n° 252-253, avril 1988, pp. 88-90. [Dossier sur “Les écrits intimes, de Montaigne à Peter Handke”]
- “Le journal intime en Russie”, *ibid.*, pp. 90-92.
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L'Âge d'homme, 1993, pp. 143-46]

- “Marina Tsvetaïeva l’incandescente”, *Magazine littéraire*, n° 256, juillet-août 1988, pp. 47-51. [Dossier sur “Les suicidés de la littérature”]
- “Gor’kij et les ‘citoyens mécaniques’ ” [*Somov i drugie*], *Cahiers du monde russe et soviétique*, XXIX, 1, 1988, pp. 67-78. [Numéro sur “Maxime Gorki, 1868-1936: cinquante ans après”]
- “Alexei Nikolaïevitch Tolstoï”, in *Histoire de la littérature russe*. t. III/2: *Le XX^e siècle. La Révolution et les années vingt*. Ouvrage dirigé par Efim Etkind, Georges Nivat, Ilya Serman et Vittorio Strada. Paris, Fayard, 1988, pp. 526-38.
- “L’Europe centrale de Wilno à Bâle”, in *Vienne, Budapest, Prague...: les hauts-lieux de la culture moderne de l’Europe centrale au tournant du siècle*, Miklós Molnár et André Reszler (éds). Paris, Presses universitaires de France, 1988, pp. 139-46.
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 318-24, sous le titre “Une Europe centrale de Wilno à Dornach”]
 “Central’naja Evropa: Vil’no–Dornach”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 155-61.
- “Ot odnoj glyby k drugoj”, *Vestnik Russkogo hristianskogo dviženija* (Paris/New York), n° 154, III, 1988, pp. 131-36. [Sur *Krasnoe koleso*, d’Alexandre Soljenitsyne]
- “Aspects religieux de l’athée russe”, in *Le christianisme russe entre millénarisme d’hier et soif spirituelle d’aujourd’hui*. Paris, Ecole des hautes études en sciences sociales, (*Cahiers du monde russe et soviétique*, XXIX, 3/4, 1988), pp. 415-26.
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 180-90]
 “Religioznye čerty russkogo ateizma”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 63-73.
- “Baročnaja poema”, in *Ahmatovskij sbornik I*. Paris, Institut slavjanovedenija, 1989, pp. 99-108.
- “Dissidence en utopie”, in *Droits de l’homme et relations internationales: actes du colloque organisé à Paris, les 11 et 12 janvier 1988* (IFRI). Paris, Masson, 1989, pp. 123-35.

- “La Russie, l’Europe et le commun critère de vérité”, *Cadmos*, n° 47-48, automne-hiver 1989, pp. 16-24. [Numéro sur “Entre Européens de l’Est et de l’Ouest”]
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 312-17, sous le titre “La Russie, l’Europe et le critère de vérité”]
- “Rusija, Evropa i obščijat kriterij za istinata”, *Demokratičeski pregled* (Beograd), 28, 1995, n° 1, pp. 127-34.
- “Rossija, Evropa i kriterij istiny”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vyssšaja škola, 1999, pp. 149-55.
- “Le retour de la parole”, *Magazine littéraire*, n° 263, mars 1989, pp. 16-36. [Rédacteur-en-chef invité du dossier sur “URSS, la perestroïka dans les lettres”]
- “Dictionnaire des auteurs”, *ibid.*, pp. 60-66.
- Préface à: *La Tanche d’or: nouvelles*, de Constantin Paoustovski, traduction par Alain Cappon. Le Revest, Éditions de l’Aube, 1989, pp. 7-11.
- “Un couronnement de la glasnost: la publication de Soljenitsyne en URSS”, *Le Trimestre du monde* (Paris) n° 8, 1989/ IV, pp. 149-62.
- “Les droits de l’homme”, in *50 idées qui ébranlent le monde. Dictionnaire de la glasnost*. Youri Afanassiev et Marc Ferro (éds). Paris, Payot, 1989, pp. 436-40. (Documents Payot)
- “Rezonans”, Na anketu *Inostrannoj literatury otvetajut zarubežnyje rusisty*, *Inostrannaja literatura*, VII, 1989, pp. 247-49.
- “Deux romans ‘spéculaires’ des années trente: *Le Don* et *Le Maître et Marguerite*”, *Revue des études slaves*, LXI, 3, 1989, pp. 269-75.
- “Dva zerkal’nyh romana tridcatyh godov: *Dar i Master i Margarita*”, in *La lettera russa del Novecento. Problemi di poetica*, Giovanna Kalebich Creazza (ed.). Napoli, Istituto Suor Orsola Benincasa, 1990, pp. 95-106 (texte russe), 107-16 (texte italien).
- “Le théâtre d’Alexandre Soljenitsyne”, in “*Primi sobrani pestryh glav*”: *slavistische und slavenkundliche Beiträge für Peter Brang zum 65. Geburtstag*, Carsten Goehrke et al. (éds). Berne, Peter Lang, 1989, pp. 249-57. (Slavica Helvetica; Bd. 33)

“Le réveil religieux dans les lettres russes au XX^e siècle”, in *Mille ans de christianisme russe, 988-1988: actes du colloque international de l’Université Paris X-Nanterre, 20-23 janvier 1988*. Paris, YMCA Press, 1989, pp. 295-302.

[Version remaniée dans *Russie, mille ans de vie chrétienne*, Chambésy-Genève, Editions du Centre orthodoxe du Patriarcat œcuménique, 1993, pp. 353-58 (*Les études théologiques de Chambésy*: 10).]

“La Russie varègue de Nikolaj Gumilev”, *Revue des études slaves*, LXI, 4, 1989, pp. 433-40.

“Angoisse et classicisme dans la poésie de Hodasevič”, *Cahiers du monde russe et soviétique*, XXX, 3/4, 1989, pp. 309-20.

“La ‘Révolution de l’esprit’ ”, in *Lumières, utopies, révolutions: espérance de la Démocratie. A Bronisław Baczko*. Hommages recueillis et publiés par Giovanni Busino, Jean-Claude Favez, Krzysztof Pomian et Michel Porret. (*Cahiers Vilfredo Pareto: revue européenne des sciences sociales*, XXVII, 1989, n° 85), pp. 211-21.

[Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 334-44]

“Vers la fin du schisme russe”, *Lettre internationale* (Paris), n° 24, printemps 1990, pp. 21-27.

[Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 35-58]

“Rußland, ein Spiegel Europas”, *Lettre International* (Berlin), n° 8, 1990, pp. 16-22.

“La questione russa”, *Lettera internazionale* (Roma), n° 24, 1990.

“La cuestión rusa”, *Letra internacional* (Madrid) n° 19, autumn 1990, pp. 48-56.

“Ruské schizma končí”, *Lettre internationale* (Praha), n° 1, 1991, pp. 52-56.

“Le piège mystique ou *La Colombe d’Argent*”, Postface à: Andreï Biély, *La Colombe d’argent*. Lausanne, L’Âge d’homme, 1990, pp. 329-50. [Réédition: Le Livre de poche. Biblio; 3224]

“Zamiatine et le mot libre”, préface à: Evgueni Zamiatine, *Le métier littéraire: portraits, études et manifestes*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1990, pp. 7-14. (Slavica)

- “Homme nouveau et homme sauvage chez Zamiatine”, in *Autour de Zamiatine*, Leonid Heller (éd.), Lausanne, L’Âge d’homme, 1989, pp. 57-66.
- “The ironic journey into Antiquity”, in *Brodsky’s Poetics and Aesthetics*, Lev Loseff and Valentina Polukhina (eds). New York, St. Martin’s Press; London, Macmillan, 1990, pp. 89-97.
- “L’émigration littéraire russe, une hémorragie de talents”, *Millésime* (Paris, Association des anciens élèves de l’École supérieure de commerce), 1990, pp. 122-25. (Numéro sur “Migrations et échanges culturels”]
- “Brodski, Iossif Alexandrovitch”, [article non signé] in *Thesaurus-Index*, Paris, Encyclopædia Universalis, 1990, *A-Dieu*, pp. 509-10.
- “Rozanov, Vassili Vassilievitch”, [article non signé] in *ibid.*, *Récollets-Zyriane*, p. 3055.
- “Russes (revues littéraires)”, [article non signé] in *ibid.*, p. 3065.
- “Le prophète exilé. Le réveil de la grande Russie”, *Documents Observateur* (Paris, Le Nouvel observateur), 1990, n° 11, pp. 172-88. [Silences et omniprésence de Soljenitsyne]
- “Solženicyn”, Glavy iz knigi 1, *Družba narodov* (Moskva), 1990, n° 4, pp. 250-64.
- “Solženicyn”, Glavy iz knigi 2, *ibid.*, 1990, n° 5, pp. 203-51.
- “Lolita en Russie”, *Magazine littéraire*, n° 283, décembre 1990, pp. 56-59.
- “Pisat’ po-russki!”, *Russkaja reč’*, 1990, V, pp. 19-34.
- “La perestroïka en URSS, une expérience de liberté”, in *Les usages de la liberté: textes des conférences et des entretiens organisés par les XXXII^{es} Rencontres internationales de Genève 1989*. Neuchâtel, La Baconnière, 1990, pp. 281-320.
- “Par dessus les courants”, in *Histoire de la littérature russe*. t. III/3: *Le XX^e siècle. Gels et dégels*. Ouvrage dirigé par Efim Etkind, Georges Nivat, Ilya Serman et Vittorio Strada. Paris, Fayard, 1990, pp. 464-66.
- “Boris Zaïtsev”, in *ibid.*, pp. 546-52.
- “Valentin Raspoutine”, in *ibid.*, pp. 706-14.

- “Andreï Siniavski”, in *ibid.*, pp. 750-58.
- “La littérature russe témoin de l’inhumain”, in *ibid.*, pp. 816-22.
- “Alexandre Soljenitsyne”, in *ibid.*, pp. 861-90.
- “Solzhenitsyn’s Russia”, *The European Journal of International Affairs* (Roma), n° 10, IV, 1990
- “Les frontières occidentales d’une Russie indépendante”, *Nouvelle Europe/Nuova Europa* (Paris-Milano), n° 4, janvier 1991
- “Una poetica del terrore”, in *Dostoevskij e la crisi del uomo*. Firenze, Vallecchi, 1991, pp. 179-88.
- “Staline en raccourci”, *Magazine littéraire*, n° 287, avril 1991, pp. 91-94. [Sur *Staline: triomphe et tragédie*, de Dimitri Volkogonov; traduit par Yvan Mignot. Paris, Flammarion, 1990]
- “Spjaščie i bođrstvujuščie”, Postface à: Aaron Zaharovič Štejnberg, *Druz’ja moih rannih let (1911-1928)*, Paris [Fontenay-aux-Roses], Syntaksis, 1991, pp. 266-87. Podgotovka teksta, posleslovie i primečanija Žorž Niva.
- “Być człowiekiem rosyjskim”, *Literatura na świecie* (Warszawa), n° 4, 1991, pp. 250-68.
- “Y a t-il un programme d’avenir pour la Russie ?” *Esprit*, n° 174, septembre 1991, pp. 31-41. [Conférence donnée à Lausanne en avril 1991]
- “Van-e Oroszországna Jövöprogramja?”, *Hitel* (Budapest), [septembre] 1991, n° 9, pp. 34-40.
- “La déroute de l’utopique et retour au religieux en URSS aujourd’hui”, *Le Débat*, n° 66, septembre-octobre 1991, pp. 17-34.
- “Die Rückkehr der Religion”, *Lettre International* (Berlin), IV, n° 15, 1991, pp. 26-31.
- “El resurgimiento de la religión en la antigua URSS”, *Vuelta* (Mexico), febrero 1992, pp. 18-27.
- “La Russie peut-elle devenir libérale ?”, in *Vers une mutation de société: la marche de l’Europe de l’Est vers la démocratie*, sous la dir. de Mi-

- klós Molnár, Georges Nivat et André Reszler. Paris, Presses universitaires de France, 1991, pp. 95-106.
- “Powrót Sołżenicyna do Rosji”, *Arka: wolne pismo* (Kraków), n° 5, 1991, pp. 15-29.
- “Tolstoj et le christianisme”, in *Il battesimo delle terre russe: bilancio di un millennio*, a cura di Sante Graciotti. Firenze, Leo S. Olschki, 1991, pp. 381-92.
- “Le puritanisme russe, pourquoi ?”, in *Amour et érotisme dans la littérature russe du XX^e siècle: actes du colloque de Lausanne*, Leonid Heller (éd.). Berne, Peter Lang, 1991, pp. 30-38.
- “Le mythe de l’Aiglon (A propos des archives genevoises concernant Marina Tsvetaeva)”, in *Marina Cvetaeva: actes du 1^{er} colloque international* (Lausanne, 30 juin–3 juillet 1982), Robin Kemball *et al.* (éds). Berne, Peter Lang, 1991, pp. 397-404. (Slavica Helvetica; Bd. 26)
- “Plans fixes sur un fantôme, ou les *Carnets d’un toqué* d’Andreï Biély”, postface à: Andreï Biély, *Carnets d’un toqué*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1991, pp. 315-29.
- “Čto proishodit v etoj strane?”, in *Pamjati protoiereja Aleksandra Menja*, Tamara Vladimirovna Gromova (red.). Moskva, Izd-vo Rudomino, 1991, pp. 87-89.
- “Nationalité et nationalisme russes”, in *La question russe*, Michel Niqueux (éd.). Paris, Editions universitaires, 1992, pp. 5-14.
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 230-39]
- “Symbolique et désenchantement dans l’imaginaire national russe”, *Les Temps modernes*, 48, n° 550, 1992, pp. 94-107.
- “Kazan, Omsk, Semipalatinsk”, in *Le Désir d’Europe*, Strasbourg, Carrefour des littératures européennes; Paris, Editions La Différence, 1992, p. 104.
- “Tchekhov, criminel ou démocrate”, *Magazine littéraire*, n° 299, mai 1992, pp. 18-23.
- “Mojaev vivant et vivace”, *Le Messager européen* (Paris), n° 6, 1992, pp. 221-26.

- “Russie libérée, Russie brouillée”, *Lettre internationale* (Paris), n° 34, automne 1992, pp. 67-76.
- “Nach dem Tod der Götter”, *Lettre Internationale* (Berlin), n° 19, 1992, pp. 29-35. [Repris dans *Der Architekt*, Bonn, 1994, II.]
- “Rusko dnes, po smrti bohů ”, *Lettre internationale* (Praha), n° 9, jaro 1993, pp. 12-19.
- “La Russie aujourd’hui à mi-chemin de l’Occident. Présentation d’Igor Zolotousski”, in *L’Europe retrouvée ?* Texte des conférences et des entretiens organisés par les XXXIII^{es} Rencontres internationales de Genève, 1991. Neuchâtel, La Baconnière, 1992, pp. 278-79.
- “Soljenitsyne”, in *Lettres européennes, Histoire de la littérature européenne*, sous la direction d’Annick Benoy-Dusansoy et de Guy Fontaine. Paris, Hachette, 1992, pp. 933-38.
- “La tradición etica de un clasico vivo”, prólogo a *El pabellón de cáncer* d’Alexandre Soljenitsyne, traducción de Julia Pericacho; revisada a partir de la edición rusa definitiva por José María Farré. Barcelona, Círculo de lectores, 1992, pp. 13-24 (Biblioteca de plata de los clásicos rusos; 12)
- “Mif ob Orlenke”, *Zvezda* (Sankt-Petersburg), n° 10, 1992, pp. 139-44.
- “Urbi et Gorbi”, *Družba narodov* (Moskva), n° 1, 1993, pp. 186-97 [avec Alexandre Arkhangelski et Shimon Markish]
- “La culture russe face à l’Occident”, *Nouveaux mondes* (Genève), n° 1, 1993, pp. 17-22.
- “Nabokov ‘et soudain l’impensable épilogue’ ”, in *Vladimir Nabokov et l’émigration*, Nora Bukhs (éd.). Paris, Institut d’études slaves, 1993, pp. 27-38. (*Cahiers de l’émigration russe*; n° 2)
- “La piété de Gogol et son passage à Optino”, *Autour d’Optino*: [communications... présentées lors du colloque organisé par l’Association des amis de Tolstoï, le 16 mars 1991; textes recueillis par Marie Sémon]. *Cahiers Léon Tolstoï* (Paris, Institut d’études slaves), n° 7, 1993, pp. 17-24.
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 113-22, sous le titre “La piété de Gogol”]

- “Avant-propos” à: *Un maître de sagesse au XX^e siècle, Vjačeslav Ivanov et son temps*. Sous la direction de Georges Nivat (*Cahiers du monde russe*, XXXV 1/2, 1994), pp. 9-14. [Colloque de Cartigny, juin 1991]
- “Un Européen russe: Viatcheslav Ivanov”, nouvelle version publiée dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 359-61.
- “Vjačeslav Ivanov, russkij evropec”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 178-80.
- “Poema o ‘razbrode dobrodetelej’ ”, *Kontinent* (Moskva), n° 75, 1993, pp. 286-95.
- “De l’arboretum européen”, *Transeuropéennes* (Genève), n° 1 (automne 1993), pp. 51-59.
- “De la nouvelle Russie”, *Le Débat*, n° 76, septembre-octobre 1993, pp. 67-84.
- “Pertes des repères”, in *L’état de toutes les Russies*, sous la direction de Marc Ferro. Paris, La Découverte/INSECO, 1993, pp. 397-400.
- “L’enjambée tendre de Marc Chagall”, [repris dans] *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 76-81.
- “Nežnye šagi Marka Šagala”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 26-31.
- “Un ‘Athénien parmi les Scythes’: Pouchkine”, [repris dans] *ibid.*, pp. 97-105.
- “Puškin, ‘afinjanin sred’ skifov’ ”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 32-39.
- “Le journal de Tolstoï”, [repris dans] *ibid.*, pp. 147-52.
- “Dnevnik Tolstogo”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 49-54.
- “Renaissance de la spiritualité russe”, [repris dans] *ibid.*, pp. 200-10.
- “Vozroždenie duhovnosti v Rossiji”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 73-83.

“Ebauches d’un libertin russe”, [repris dans] *ibid.*, pp. 216-21.

“Opyty russkogo libertena”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 83-89.

“Les ‘habits russes’ de l’URSS”, [repris dans] *ibid.*, pp. 240-48.

“ ‘Russkie odeždy’ Sovetskogo Sojuza”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 90-98.

“Gorki stalinien”, [repris dans] *ibid.*, pp. 376-89.

“Gor’kij-stalinec”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 184-96.

“Le funambule Tertz-Siniavski”, [repris dans] *ibid.*, pp. 555-62.

“Terc-Sinjavskij, kanatnyj pljasun”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 229-36.

“Gorenstein ou l’étouffement”, [repris dans] *ibid.*, pp. 566-69.

“Gorenštejn, ili duhota”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 236-40.

“La brûlure d’Axionov ”, [repris dans] *ibid.*, pp. 594-96.

“Ožog Aksenova”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 240-42.

“Latynine, le chamane”, [repris dans] *ibid.*, pp. 597-98.

“Čarodej Latynin”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 242-44.

“Le ‘troisième Tolstoï’ ”, [repris dans] *ibid.*, pp. 622-33.

“ ‘Tretij Tolstoj’ ”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 244-56.

“La ‘treizième tribu’ ”, [repris dans] *ibid.*, pp. 648-57.

“ ‘Trinadcatoe koleno’ ”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 262-72.

- “Le ‘film surréaliste’ de l’émigration russe”, [repris dans] *ibid.*, pp. 658-63.
- “ ‘Sjurrealističeskij fil’m’ o rusškoj emigracii ”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 272-77.
- “Théologiens russes en exil”, [repris dans] *ibid.*, pp. 681-83. [Sur *Orient-Occident. Deux passeurs, Vladimir Lossky et Paul Evdokimov*, par Olivier Clément. Genève, Labor et Fides, 1985.]
- “Russkie bogoslovy v izgnanii”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 293-96.
- “Le cirque des frères Truzzi: Ivan Bounine”, [repris dans] *ibid.*, pp. 684-88.
- “Cirk brat’ev Trucci: Ivan Bunin”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 296-99.
- “De la mystification avant toute chose”, [repris dans] *ibid.*, pp. 690-94.
- “Mistifikacija prežde vsego”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 300-03.
- “Soloviev et le protestantisme”, *Œcuménisme et eschatologie selon Soloviev*, Paris, Société Vladimir Soloviev / F.-X. de Guibert, 1994, pp. 88-94.
- “Chestov et Berdiaeff: la liberté, cet avant-Dieu”, *Magazine littéraire*, n° 320, avril 1994, pp. 32-34. [Dossier sur “L’existentialisme, de Kierkegaard à Saint-Germain-des-Prés”]
- “Au tocsin muet de l’histoire: réflexion sur la *Roue rouge* d’Alexandre Soljenitsyne”, *La République internationale des lettres* (Paris), n° 3, mai 1994, pp. 1-2.
- [Disponible également sur le site www.republique-des-lettres.com/nivat.html]
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 529-37, sous le titre “La *Roue rouge*, une anti-épopée”]
- “Antiepopeja Krasnoe koleso”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 220-28.
- “L’impresa ciclopica di Solženicyn e la campagna a martello della storia”, *La Nuova Europa: rivista internazionale di cultura*, 1994, III, pp. 51-70.

- “Le bourreau et la victime: une méditation sur la ‘Légende du Grand Inquisiteur’ ”, *Esprit*, n° 205, octobre 1994, pp. 92-97.
- “Roshia wa doko kara kite dokoe ikuno ka ?”, *Sekai* (Tokyo), n° 6, 1994, pp. 188-89.
- [Repris et développé dans *Kenryoku to yutopia* (Tokyo, Iwanami shoten), 1994, pp. 242-66.]
- “Nabokov and Dostoevsky”, in *The Garland Companion to Vladimir Nabokov*, edited by Vladimir E. Alexandrov. Hamden CT, Garland Publishers, 1994, pp. 398-402.
- “Speak, Memory”, in *ibid.*, pp. 672-85.
- “Solov’ev européen”, *Cahiers du monde russe* XLII, 1, 1995, pp. 175-84.
- “The Crumbling of Communism?”, in *The End of the century: the future in the past*. The Japan Foundation Center for Global Partnership. [Nobutoshi Hagihara, Akira Iriye, Georges Nivat et Philip Windsor, eds] Tokyo, Kodansha International, 1995, pp. 25-40.
- “Russie, le deuil de l’empire”, in *Le déchirement des nations*, Jacques Rupnik (éd.). Paris, Éditions du Seuil, 1995, pp. 59-76.
- “Rozanov et les Juifs”, in *De Russie et d’ailleurs. Feux croisés sur l’histoire: Mélanges Marc Ferro*. Paris, Institut d’études slaves, 1995, pp. 195-203.
- “Réflexions sur le bonheur stendhalien et le bonheur russe”, *Campagnes en Russie: sur les traces de Henri Beyle, dit Stendhal*. [Actes du colloque “Stendhal et la Russie” tenu à Moscou et à Saint-Pétersbourg, 4-20 septembre 1994, à l’initiative de la Société des rencontres stendhaliennes franco-russes et de la Bibliothèque d’étude de Grenoble.] Paris, Editions Solibel/UNESCO, 1995, pp. 162-67.
- “Modeli buduščego v russkoj kul’ture”, *Zvezda* (Sankt-Peterburg), n° 10, 1995, pp. 208-13.
- “*Morbus ruscicus*”, *Cahiers de la Faculté des lettres* (Genève), 1995, pp. 43-47. [Rêve ‘maximaliste’ de Don Quichotte en Russie: Fedor Šologub vu par Evgenij Zamjatin (1924)]

“*Morbus ruscicus*”, in *Modernités russes, 3: Les lieux de la modernité*, Lyon, Université Jean Moulin, Centre d'études slaves André Lirondelle, 2001, pp. 257-62.

“Prose et poésie”, *Revue des études slaves* LXVII, 4, 1995, pp. 685-91.
[Numéro sur “Le dialogue de la prose et de la poésie dans la littérature russe du début du XX^e siècle”]

“Kiev et Moscou: mythe ou héritage à partager ?”, *Cahiers du monde russe* XXXVI, 4, 1995, pp. 471-80.

“L'homme scié vif”, *Revue d'esthétique* (Paris) n° 27, 1995, pp. 227-34.
[“Délire de mutilation lié à l'utopie et à la sainteté” chez Andrej Biely, Aleksandar Tišma et Juz Aleškovskij] [Numéro intitulé “A corps perdu”]

“Un citoyen russe européen”, préface à *D'Ivanov à Neuvecelle*. Entretiens avec Jean Neuvecelle recueillis par Raphaël Aubert et Urs Gfeller. Montricher (Suisse), Editions Noir sur Blanc, 1996, pp. 9-15.

“Le chat en chef par son fils”, [bonnes feuilles dans] *Journal de Genève*, du 28 avril 1996.

“*Une saga moscovite de Vassili Axionov*”, in *Universalis 1996: la politique, les connaissances, la culture en 1995*, Paris, Encyclopædia Universalis, 1996, pp. 447-48.

“De la dissidence revisitée”, in *De la dissidence à la démocratie: passé, présent, avenir de la Russie. Colloque à la mémoire de Vladimir Maximov*, Paris, Editions du Rocher, 1996, pp. XI-XXVIII.

“O dysydentach raz jeszcze”, *Kultura* (Paris) 1996, n° 589, 1996, pp. 3-16.

“De la dissidence à l'avenir”, in *ibid.*, pp. 14-20.

“Perš za vse choču skazati, ščo ja optimist”, *Sučasnist'* (Kyiv), n° 7/8, 1996, pp. 195-202.

“Krym: putešestvie v poterjannuju Rossiju”, in *Krymskij al'bom*, pod rukovodstvom Dmitrija Loseva. Feodosija-Moskva, Koktebel', 1996, pp. 286-93.

“Jusqu'à l'extinction du monde de Prerovo...”, préface à: Dobritsa Tchossitch, *Le Temps du pouvoir: roman*, Paris, Editions Bernard de Fallois; Lausanne, L'Âge d'homme, 1996, pp. I-X.

- “De la Russie libérée à la Russie libre”, *Esprit*, n° 223, juillet 1996, pp. 94-112. [Numéro sur “Russie: la désillusion de l’intelligentsia”]
- “L’interprétation et le mythe de Gogol”, in *Histoire de la littérature russe*. t. II: *Le XIX^e siècle. L’époque de Pouchkine et de Gogol*. Ouvrage dirigé par Efim Etkind, Georges Nivat, Ilya Serman et Vittorio Strada. Paris, Fayard, 1996, pp. 785-99.
- “Le poète et le bourreau: un dialogue russe”, *Platon et les poètes: hommage à George Steiner*, Aminadav Dykman (éd.), Genève, [Faculté des lettres], 1996, pp. 118-33.
- “Dostoievski et Herzen aujourd’hui”, in *Alexandre Herzen (1812-1870). Russe de cœur, Européen d’esprit, Suisse d’adoption: l’errance d’un témoin prophétique*, Fribourg, Pro Fribourg, 1996, pp. 113-20 (Pro Fribourg, n° 113)
- “Dostoievskij i Gercen segodnia”, in *Gercen i sovremennost’*, Sankt Petersburg, 1996, pp. 19-24.
- “La pathologie du mensonge”, *Mémoire de la Russie: identité nationale et mémoire collective*, ouvrage coordonné par Jacqueline de Proyart et Nicolas Zavaloff. Paris, L’Harmattan, 1996, pp. 183-98.
- “La mémoire d’Anna Akhmatova”, *Revue des Belles-Lettres* (Genève), 1996-1/3, pp. 365-72. [Numéro consacré à Anna Akhmatova]
- “Deuil d’un empire et problèmes russes”, *La Revue russe* (Paris), n° 9, 1996, pp. 21-31.
- “Ot Žul’ena Sorel’a k Cincinnatu (Stendal’-Nabokov)”, *Kontinent* (Moskva), n° 87, 1996, pp. 296-304.
- “Nužno-li plakat’ po dissidentstvu?”, *ibid.*, n° 88, 1996, pp. 234-39.
- “Meždu dvumja parižskimi uločkami, meždu dvumja filosofskimi otcami (O povesti Sary Kofman)”, *ibid.*, pp. 320-22.
- “De la littérature soviétique au lecteur russe d’aujourd’hui”, *Bulletin de la Lettre internationale* (Paris), n° 5, été 1996, pp. 154-57.
- “Cvetaeva, et Majakovskij. La rencontre de deux réprouvés”, *Revue des études slaves*, LXVIII, 4, 1996, pp. 477-85.

- “L’imaginaire dans *Résurrection*”, *Cahiers Léon Tolstoï* (Paris, Institut d’études slaves), n° 10, 1996, pp. 25-31.
- “Le ballet de la mort à l’Âge d’Argent”, *Studia slavica finlandensia* (Helsinki), 13, 1996, pp. 169-83.
- “Die Option der Freiheit”, *Lettre International* (Berlin), n° 34, 1996, pp. 55-61.
- “Une fable russe, un rêve universel: ‘Tchevengour’ ”, préface à: Andreï Platonov, *Tchevengour: roman*, Paris, R. Laffont, 1996, pp. 7-18.
- [Trois compte rendu], *Annales: histoire, sciences sociales*, 52, 3, mai-juin 1997, pp. 635-36 et 689-91. [Mark Raeff, *Politique et culture en Russie, XVIII^e-XX^e siècles*, Paris 1996; Michel Niqueux et Leonid Heller, *Histoire de l’utopie en Russie*, Paris 1995, et Jutta Scherrer, *Requiem für den Roten Oktober: Rußlands Intelligenzija im Umbruch, 1986-1996*, Leipzig 1996]
- “L’utopie de la Vieille-Foi et Soljenitsyne”, *Revue des études slaves*, LXIX, 1/2, 1997, pp. 151-54. (Numéro sur “Les Vieux-Croyants et les sectes russes depuis le XVII^e siècle à nos jours”)
- “Nous autres, Européens, partageons-nous une culture et des valeurs?”, in *Entre mondialisation et nations, quelle Europe?* Table ronde, Semaines sociales de France. Paris, Bayard, 1997, pp. 81-90.
- “De Dostoïevski aux écrivains du Goulag”, *Magazine littéraire*, n° 356, juillet-août 1997, pp. 75-78. [Dossier sur “L’enfer”]
- Repris dans la revue *Sučastnist’* (Kyiv), 1998, n° 11, pp. 151-56.
- “Le mythologème du meurtre de Paul I^{er} et Saint-Pétersbourg”, in *Europa orientalis: studi i ricerche sui paesi e le culture dell’est europeo* (Salerno), XVI, 1997, pp. 405-13.
- “Se croiser à Genève”, *Le Temps stratégique* (Genève), n° 76, juin 1997, pp. 38-47.
- “Utopija i katastrofa: Sankt-Peterburg v XX veke”, *Sankt-Peterburg, okno v Rossiju, 1900-1935*, sostavitel’ Eva Berar. Sankt-Peterburg, Izdatelstvo Feniks, 1997, pp. 183-92.

- “Utopie et désastre: Saint-Pétersbourg au XX^e siècle”, in *Saint-Pétersbourg: une fenêtre sur la Russie: 1900–1935*. Sous la dir. d’Ewa Bérard. Paris, Editions de la Maison des sciences de l’homme, 2000, pp. 33-42.
- “L’Âge d’Argent ou l’intelligentsia d’avant le cataclysme”, *Historia*, numéro spécial, n° 49, septembre-octobre 1997, pp. 102-08.
- “Elementos milenaristas da Revolução russa”, in *USP* [Universidade de São Paulo] *Estudos avançados* 12, janeiro-abril 1998, n° 32, 1998, pp. 57-68. [Revista do Instituto de estudos avançados; numéro sur “Rússia: Política e Cultura”]
- “Narozennja ta smert’ nacionl’nih mifiv”, *Mifi sučastnoi Ukraini*, pp. 45-56, *Duh i litera* (Kyiv), n° 3/4, 1998. [Actes de la conférence de Poltava tenue en mai 1997, publication codirigée par Vilen Horsky, Georges Nivat et Miroslav Popovič]
- “Eux et nous: l’Europe face à ses nouvelles déchirures”, suivi de “Le rêve brisé, l’Europe depuis 89”, in *Eux et nous. L’Europe face à ses nouvelles déchirures*. Textes des conférences et des discussions des XXXVI^{es} Rencontres Internationales de Genève. Lausanne, L’Âge d’homme, 1998, pp. 7-39.
- “La révolte russe”, *Magazine littéraire*, n° 365, mai 1998, pp. 41-47. [Dossier sur “Eloge de la révolte”]
- “Les bouffes tragiques de Pétersbourg, ou *L’Adolescent* de Dostoïevski”, préface à: Fedor Dostoïevski, *L’Adolescent*, Paris, Gallimard, 1998, pp. I à XXIV. (Folio classique; 3128)
- “Le réalisme magique de Kharitonov”, préface à: Mark Kharitonov, *Une journée en février*, Paris, Fayard, 1998, pp. 7-15.
- “Andreï Siniavski, 1925-1997”, in *Universalis 1998: la politique, les connaissances, la culture en 1997*, Paris, Encyclopædia Universalis, 1998, pp. 505-06.
- “Théophanie, christophanie et ‘stavrophanie’ dans la littérature russe”, *Il Mondo e il Sovra-mondo dell’icona*, a cura di Sante Graciotti. Venezia, Fondazione Giorgio Cini; Firenze, Leo S. Olschki, 1998, pp. 115-31. (Civiltà veneziana - Saggi, 44)
- “Os Estudos Orientas”, *Revista de estudos orientalis* (São Paulo), novembre 1998, n° 2, pp. 163-69.

- “La présence toujours vivante d’une clarté...”, postface à: Boris Zaïtsev, *Anna*. Paris, Editions Autrement, 1999, pp. 126-31.
- “La poétique du fragment chez Dostoevskij”, *Revue des études slaves*, LXX, 3, 1998, pp. 597-605. [*L’espace poétique: en hommage à Efim Etkind*]
- “Deux recours à la Bible: Cvetaeva et Brodskij”, *Cahiers du monde russe*, XXXIX, 4, 1998, pp. 593-604.
- “A propos de treize Hongrois têtes brûlées à la bataille du Pruth”, *Socialisme, cultures, histoire: itinéraires et représentations. Mélanges offerts à Miklós Molnár*, Jasna Adler et Lubor Jilek (éds), Berne, Peter Lang, 1999, pp. 29-36.
- “La guerre dans la littérature russe: des cosaques aux Tchétchènes”, *Magazine littéraire*, n° 378, juillet-août 1999, pp. 43-46. [Dossier sur “Ecrire la guerre”]
- “Un arlequin né”, *Magazine littéraire*, n° 379, septembre 1999, pp. 42-44. [Dossier sur “Nabokov l’enchanteur”]
- “Nabokov en dix romans”, *ibid.*, pp. 48–54.
- “Russie an IX”, *Le Débat*, n° 107, novembre-décembre 1999, pp. 13-34.
- “Na styke treh iskusstv”, *Bezvestnyj russkij – znamenityj francuz: Aleksandr Alekseev*, Elena Fedotova (éd.), Sankt-Peterburg, 1999, pp. 34-37.
- “Du retour aux mythes grecs dans la Russie de l’Âge d’Argent”, *Présences grecques dans la pensée russe*. Sous la dir. de Annick Charles-Saget. Université de Paris X-Nanterre, 2000, pp. 99-110.
- “Georges Nivat–Alexandre Arkhangelski: correspondance”, *La nouvelle Lettre internationale* (Paris), n° 2, printemps 2000, pp. 53-58.
- “De ‘paix dans la guerre’ à ‘guerre dans la paix’ ”, in *Guerres et paix: Mélanges offerts à Jean-Claude Favez*, Michel Porret, Jean-François Fayet et Catherine Flückiger (éds). Genève, Georg, 2000, pp. 799-806.
- “Naissance et mort des mythes nationaux”, in *Ukraine: renaissance d’un mythe national*, actes publiés sous la direction de Georges Nivat,

Vilen Horsky, Miroslav Popovitch (éds), Genève, Institut européen de l'Université de Genève / euryopa, 2000, pp. 21-34.

“Popugai v kommunal’noj pustote”, *Iskusstvo kino* (Moskva), n° 2, 2000, pp. 54-57.

“Les paradoxes de Pouchkine”, *L'universalité de Pouchkine*, Michel Auctourier et Jean Bonamour (éds), Paris, Institut d'études slaves, 2000, pp. 259-66 (Bibliothèque russe, t. CIV).

“Puškin et l'illumination”, in *Puškin Europeo*, Convegno internazionale, Fondazione Giorgio Cini, Roma, 13-14 octobre 1998. Firenze, Leo S. Olschki, 2000.

“Zapad i ‘Kavkazkie vorota’ ”, *Zaščita buduščego, Kavkaz v poiskah mira*, pod red. Frajmuta Duve i Heidi Tagliavini Glagol, Moskva, OBSE, 2000, pp. 234-39.

“Put’ k Rimu, *Rimskie elegii* Iosifa Brodskogo”, *Iosif Brodskij i mir: Metafizika, antičnost’ sovremenost’*, Ja. A. Gordin (éd.), Sankt-Peterburg. Izdatel’stvo žurnala Zvezda, 2000, pp. 88-93.

“La Russie sous le bonnet magique”, *Livres de chevet, pour une nuit, pour une vie*, Gérald Cahen (éd.). Paris, Ed. Autrement, 2001, pp. 149-57.

“Soljenitsyne en Russie”, *Le Débat*, n° 113, janvier-février 2001, pp. 35-44.

“Varlam Chalamov et Jacques Rossi”, *Magazine littéraire*, n° 394, janvier 2001, pp. 72-75.

“Les racines russes du totalitarisme”, in *Quand tombe la nuit: origines et émergence des régimes totalitaires en Europe, 1900-1934*, Stéphane Courtois (éd.), Lausanne, L'Âge d'homme, 2001, pp. 15-21.

“Liberalizm i ruskaja literatura *Serebrjannogo veka*”, *Vestnik Evropy*. t. I, Moskva, 2001, pp. 198-201.

“En lisant, en regardant... La grammaire d'Alexeïeff”, in *Alexeïeff, itinéraire d'un maître*, Giannalberto Bendazzi (éd.). Annecy, Dreamland éditeur CICA; Paris, Cinémathèque française, 2001, pp. 120-35.

“L'Europe de Mickiewicz et l'Europe de Pouchkine”, in *Le verbe et l'histoire: Mickiewicz, la France et l'Europe*. François-Xavier Co-

quin et Michel Masłowski (éds). Paris, Institut d'études slaves / Maison des sciences de l'homme, 2002, pp. 204-8.

“Le métissage culturel” *Les grandes mutations. XXXVIII^{es} Rencontres internationales de Genève: Textes des conférences et des débats*. Lausanne, L'Âge d'homme, 2002, pp. 170-273 et 306-7.

“Le mythologème de l'ensorceleuse”, in *Modernités russes, 4: La femme dans la modernité russe*, Lyon, Université Jean-Moulin, Centre d'études slaves André Lirondelle, 2002, pp. 247-54.

“Solschenitsyns jüdisches Rußland”, *Lettre Internationale* (Berlin), n° 57, II / Sommer 2002, pp. 105-7. [Sur le tome I^{er} de *Dvesti let vmeste, 1795-1995*, Moskva, Russkij put', 2001]

“La culture soviétique entre la fontaine d'utopie et l'automutilation”, Bilan de la culture soviétique. *Transitions* (Bruxelles-Genève) XLI / 2, 2002, pp. 7-22.

Articles de journaux

Textes publiés notamment dans *L'Express*, *Journal de Genève*, *Magazine littéraire*, *Le Monde*, *Le Nouveau Quotidien* (Lausanne), *Quinzaine littéraire*, *Réforme* (Paris), *Réveil* (Lyon), *Russkaja mysl'* (Paris), etc.

- “Soljenitsyne, la Russie, l’exil”, *La Quinzaine littéraire* n° 85, du 15 au 31 décembre 1969, p. 5. [Signé Yves Léger]
- “L’exploration de l’interdit”, *La Quinzaine littéraire* n° 96, du 1^{er} au 15 juin 1970, pp. 14-15. [Sur *Problèmes de la poétique de Dostoïevski*, de Mikhaïl M. Bakhtine. Lausanne, L’Âge d’homme, 1970, traduit par Guy Verret]
- “La blessure de soleil”, *La Quinzaine littéraire* n° 102, du 16 au 30 septembre 1970, pp. 12-14. [Sur *Poèmes* d’André Biély, adaptés par Gabriel Arout. Paris, Gallimard, 1970; texte russe avec traduction française en regard]
- “Au tocsin de l’histoire”, *La Quinzaine littéraire* n° 105, du 1^{er} au 15 novembre 1970, pp. 12-14. [Hommage à Soljenitsyne à l’occasion de l’attribution du prix Nobel de littérature]
- “La fin des temps”, *La Quinzaine littéraire* n° 109, du 1^{er} au 15 janvier 1971, pp. 5-6. [Sur *La Garde blanche: roman*, de Mikhaïl Boulgakov, traduit par Claude Ligny. Paris, R. Laffont, 1970]
- “Un cri d’épouvante”, *La Quinzaine littéraire* n° 112, du 15 au 28 février 1971, pp. 11-12. [Sur *Anthologie de la poésie russe: la renaissance du XX^e siècle = Antologija ruskoj poezii: vozroždenie XX-go veka*, de Nikita Struve. Paris, Aubier-Flammarion, 1970, et sur la traduction du “Requiem” d’Anna Akhmatova]
- “Ce que dit la mort”, *La Quinzaine littéraire* n° 116, du 16 au 30 avril 1971, pp. 7-8. [Sur *Sépt pendus et autres récits*, de Leonid Andreev (traduit par Adèle Bloch et Nathalie Reznikoff. Paris, Gallimard, 1970), et sur ses rapports avec Gorki]
- “Soljenitsyne”, *Journal de Genève* du 29 mai 1971
- “Le tourment qui languit au cœur”, *La Quinzaine littéraire* n° 123, du 1^{er} au 31 août 1971, pp. 22-23. [Sur *La ville de Villegard* d’Andreï Platonov, traduit par Lily Denis. Paris, Gallimard, 1971]

“Un carnaval de la NEP”, *La Quinzaine littéraire* n° 134, du 1^{er} au 15 février 1972, pp. 14-15. [Sur *Le voleur* de Leonid Leonov, traduit par Sylvie Luneau. Lausanne, L'Âge d'homme, 1971]

“Un grand poète: Ossip Mandelstam”, *La Quinzaine littéraire* n° 137, du 16 au 31 mars 1972, pp. 3-4. [Sur *Contre tout espoir: souvenirs*, t. Ier, de Nadejda Mandelstam, traduit par Maya Minoustchine. Paris, Gallimard, 1972.]

[Repris dans *L'année littéraire 1972*: choix d'articles publiés par *La Quinzaine littéraire* et présenté par Maurice Nadeau. Paris, La Quinzaine littéraire, 1973, pp. 156-60.]

“Mandelstam et le silence originel”, *La Quinzaine littéraire* n° 138, du 1^{er} au 15 avril 1972, pp. 14-19. [Sur *Le bruit du temps*, traduit par Edith Scherrer (Lausanne, L'Âge d'homme, 1972) et sur *La rage littéraire*, traduit par Lily Denis (Paris, Gallimard, 1972).]

[Repris dans *L'année littéraire 1972*: choix d'articles publiés par *La Quinzaine littéraire* et présenté par Maurice Nadeau. Paris, La Quinzaine littéraire, 1973, pp. 34-37.]

“Le temps de la mutilation”, *La Quinzaine littéraire* n° 158, du 16 au 28 février 1973, pp. 17-19. [Sur *Les herbes folles de Tchevengour*, d'Andreï Platonov, traduit par Cécile Loeb (Paris, Stock, 1972), et sur *Djann*, suivi de *Makar pris de doute*, du même auteur, traduit par Lucile Nivat et Annie Epelboin (Lausanne, L'Âge d'homme, 1972).]

“Andréiev, messenger de la Justice”, *La Quinzaine littéraire* n° 164, du 16 au 31 mai 1973, pp. 15-16. [Sur *Le gouverneur, et autres nouvelles*, de Leonid Andreev. Paris, Julliard, 1972]

“La littérature soviétique est-elle mieux traitée à l'Occident que chez elle?”, *Journal de Genève* du 21 juillet 1973

“Au-delà des déclarations de Soljenitsyne” [article non signé], *Domaine public* (Lausanne) n° 240 du 13 septembre 1973 [non paginé; 2 p.]

“Les lecteurs russes de Soljenitsyne”, *Le Monde* du 11 octobre 1973, p. 23. [Sur ‘*Août quatorze*’ jugé par les lecteurs russes, traduit par Lucile Nivat et Alfreda Aucouturier. Paris, Editions du Seuil, 1973]

“*L'Archipel du Goulag*, un document majeur du XX^e siècle”, *Journal de Genève* du 19 janvier 1974

- “Une stupéfiante franchise ”, *La Quinzaine littéraire* n° 184, du 1^{er} au 15 avril 1974, pp. 5-6. [Sur *Contre tout espoir: souvenirs*, t. II, de Nadejda Mandelstam, traduit par Maya Minoustchine. Paris, Gallimard, 1972]
- “Le deuxième tome de *L’Archipel du Goulag*”, *Journal de Genève* du 31 août 1974
- “Siniavski et sa chronique du bagne: à lire comme un antidote à Soljenitsyne?”, *Journal de Genève* du 1^{er} mars 1975 [Sur *Une voix dans le chœur*, de Abram Tertz; traduit par Alfreda et Michel Aucouturier. Paris, Editions du Seuil, 1974]
- “Siniavski: à l’ombre de Gogol”, *Journal de Genève* du 23 août 1975
- “André Siniavski, chantre de l’art total”, *Journal de Genève* du 15 septembre 1975
- “La saine rage de Nadejda Mandelstam”, *La Quinzaine littéraire* n° 220, du 1^{er} au 15 novembre 1975, pp. 7 et 9. [Sur *Contre tout espoir: souvenirs*, t. III, de Nadejda Mandelstam, traduit par Maya Minoustchine (Paris, Gallimard, 1975) et sur *Tristia et autres poèmes*, d’Ossip Mandelstam, choisis et traduits par François Kérel (Paris, Gallimard, 1975)]
- [Lettre au directeur du quotidien à propos d’une interview malveillante d’Andreï Siniavski par le journaliste Georges Bratschi; accompagnée d’une brève réplique de G.B.], *La Tribune de Genève* du 6 novembre 1975
- “Lénine à Zurich” [de A. I. Soljenitsyne], *Journal de Genève* du 23 novembre 1975
- “La révolution russe vu par Gorki et par Pierre Pascal”, *Journal de Genève* du 3 janvier 1976
- “Vjačeslav Ivanov: *Sobranie sočinenij*”, *Russkaja mysl’* (Paris) du 15 janvier 1976
- “La bouche pleine de terre”, *Journal de Genève* du 17 janvier 1976 [Sur un récit homonyme de Branimir Ščepanović, traduit du serbo-croate par Jean Descat. Lausanne, L’Âge d’homme, 1975]
- “Hommage à Marc Slonim”, *Journal de Genève* du 22 mai 1976

- “Hommage au poète et écrivain Vadim Andreev (1901-1976)”, *Journal de Genève* du 12 juin 1976
- “Dans un roman écrit en 1935, toujours inédit en russe, Platonov poussait à l’absurde la description de la société ‘socialiste’ ”, *La Quinzaine littéraire* n° 246, du 16 au 31 décembre 1976, pp. 11-12. [Sur *La mer de jouvence*, d’Andreï Platonov, traduit par Annie Epelboin. Paris, Albin Michel, 1976]
- “L’URSS en question”, *Magazine littéraire*, n° 121, février 1977, pp. 52-55. [Sur *La chute finale: essai sur la décomposition de la sphère soviétique*, d’Emmanuel Todd (Paris, R. Laffont, 1976), *Un Américain dans le Goulag*, d’Alexander Dolgun (Paris, Albin Michel, 1976), *A conserver pour l’éternité*, de Lev Kopelev (Paris, Stock, 1976), *Un proces “ordinaire” en URSS: le Dr Stern devant ses juges*, August Stern, éd., (Paris, Gallimard, 1976), *La corruption en Union soviétique*, de Ilja Zemtsov (Paris, Hachette, 1976), et *Carnets d’un badaud* de Victor Nekrassov, traduit par Michel Aucouturier, (Paris, Julliard, 1976)]
- “Le pistolet de Pouchkine”, *Magazine littéraire*, n° 124, mai 1977, pp. 60-63. [Sur *Promenades avec Pouchkine*, de Abram Tertz, traduit par Louis Martinez, Paris, Editions du Seuil, 1976, et *Les aventures singulières du soldat Ivan Tchonkine: roman*, de Vladimir Voïnovitch, traduit par Alain Préchac et Stefan Radov; notes de F.-Y. Deshayes. Paris, Editions du Seuil, 1977]
- “Alexandre Zinoviev, logicien féroce, démonte les rouage d’une société sans futur”, *Journal de Genève* du 25 juin 1977
- “Au travers des auteurs russes: un itinéraire et une clé”, *La Quinzaine littéraire* n° 260, du 16 au 31 juillet 1977, pp. 12-13. [Sur *Les chemins du merveilleux: essais sur la littérature russe*, de Angelo Maria Ripellino; traduit de l’italien par René Daillie. Paris, Les Lettres nouvelles, 1977]
- “Smert’ poslednego druga Esenina”, *Russkaja mysl’* (Paris) du 4 août 1977 [Sur la mort d’Aleksandr B. Kusikov]
- “On redécouvre le ‘crayon vert’ du magicien Daniel Harms”, *Journal de Genève* du 8 octobre 1977 [Avec un hommage au traducteur décédé Gleb Urman]
- “Le ‘bonhomme’ Staline et nous”, *Magazine littéraire*, n° 132, janvier 1978, pp. 46-48. [Sur les livres d’Adam Ulam, *Staline*, Calmann-

Lévy, et de Boris Souvarine, *Staline: aperçu historique du bolchevisme*, Champ libre, réédition, 1977.]

“La révolution de Pierre Pascal”, *Magazine littéraire*, n° 132, janvier 1978, p. 48. [Sur le livre de Pierre Pascal, *En communisme, 1918-1921*, t. II de *Mon journal de Russie*, L’Âge d’homme, 1977]

“Zinoviev et Olecha: deux chiffonniers de l’histoire”, *Journal de Genève* du 3 juin 1978 [Sur *L’avenir radieux* d’Alexandre Zinoviev, traduit par Wladimir Berelowitch (Lausanne, L’Âge d’homme, 1978), et *L’envie* de Youri K. Olecha, traduit par Irène Sokologorski (Lausanne, L’Âge d’homme, 1978)]

“Un ouvrage qui renouvelle notre connaissance de Dostoïevski”, *Journal de Genève* du 3 février 1979 [Sur *La création littéraire chez Dostoïevski*, de Jacques Catteau, Paris, Institut d’études slaves, 1978]

“L’*homo sovieticus* existe-t-il?”, *Magazine littéraire*, n° 145, février 1979, pp. 54-57. [Sur *Rue du prolétaire rouge: deux communistes français en URSS*, de Nina et Jean Kéhayon (Paris, Editions du Seuil, 1978), *Et le vent reprend ses tours*, de Vladimir Boukovsky, traduit par Jacqueline Lafond et René Marichal (Paris, R. Laffont, 1978), et *L’empire éclaté: la révolte des nations en URSS*, de Hélène Carrère d’Encausse (Paris, Flammarion, 1978)]

“Dombrovski, l’homme a besoin de l’inutile”, *Magazine littéraire*, n° 147, avril 1979, pp. 32-34. Suivi d’une note sur *La mort de Monsieur Golouja, et autres nouvelles*, de Branimir Šćepanović, traduit du serbo-croate par Jean Descat (Lausanne, L’Âge d’homme, 1978).

“Le génie du roman russe”, *Magazine littéraire*, n° 148, mai 1979, pp. 44-46. [Sur *Le roman russe*, de Jean Bonamour (Paris, Presses universitaires de France, 1978), *Esthétique et théorie du roman*, de Mikhaïl Bakhtine, traduit par Daria Olivier (Paris, Gallimard, 1978), et *La création littéraire chez Dostoïevski*, de Jacques Catteau (Paris, Institut d’études slaves, 1978)]

“ ‘Paris-Moscou’ à Beaubourg ”, *Magazine littéraire*, n° 150, juillet 1979, p. 28.

“*La Faculté de l’inutile*, de Dombrovski”, *Journal de Genève* du 17 août 1979 [Sur *La Faculté de l’inutile: roman*, traduit par Dmitri Sese-mann et Jean Cathala, Paris, Albin Michel, 1979]

- “Soljenitsyne et les trompettes d’airain”, *Le Figaro* du 4 janvier 1980, p. 22.
- “Polémique – Henri Guillemin parle de Staline: consternant!”, *Journal de Genève* du 10 mars 1980 [Lettre au rédacteur-en-chef protestant contre l’émission de télévision de Henri Guillemin du 3 mars sur Staline. Le titre est de la rédaction.]
- “Lyrisme, pudeur, désespoir sublime: le chef-d’œuvre d’Alexandre Herzen”, *Journal de Genève* du 22 mars 1980 [Sur *Passé et méditations*, traduit et commenté par Daria Olivier, t. 3: *Paris, Italie, Paris: 1847-1852* [suite et fin]; *Angleterre: 1852-1864*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1979, ainsi que sur *Correspondance d’un coin à l’autre*, de Viatcheslav Ivanov et Mikail Gerschenson, Lausanne, L’Âge d’homme, 1979]
- “Le garçon en pantalons et le garçon sans pantalons, ou l’éternel débat sur la culture russe”, *Magazine littéraire*, n° 159-60, avril 1980, pp. 120-23 [Sur *Passé et méditations*, d’Alexandre Herzen, traduit et commenté par Daria Olivier, t. 3: *Paris, Italie, Paris: 1847-1852* (suite et fin); *Angleterre: 1852-1864*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1979, ainsi que sur *Correspondance d’un coin à l’autre*, de Viatcheslav Ivanov et Mikail Gerschenson, Lausanne, L’Âge d’homme, 1979, et sur *Présent soviétique et passé russe*, d’Alain Besançon, Paris, Pluriel/Le Livre de poche, 1980]
- “Les écrivains de la ‘prose rurale’ retrouvent le fond moral de la nation russe”, suivi de “Valentin Raspoutine, chercheur de justice”, *Journal de Genève* du 17 mai 1980 [Sur *De l’argent pour Maria*, traduit par Eveline A. Moursky, Lausanne, L’Âge d’homme, 1979]
- “L’inoubliable dialogue de deux femmes”, *Journal de Genève* du 19 juillet 1980 [Sur *Entretiens avec Anna Akhmatova*, de Lydia Tchoukovskaïa, traduit par Lucile Nivat et Geneviève Leibrich. Paris, Albin Michel, 1980]
- “‘Eux et nous’ ”, *Magazine littéraire*, n° 164, septembre 1980, pp. 68-69 [Sur *Le ciel de la Kolyma*, de Evguenia Guinzbourg, traduit par Geneviève Johannet. Paris, Editions du Seuil, 1980 (t. 2 de *Le vertige: chronique des temps du culte de la personnalité*), et sur *Mémoires*, de Piotr Grigorenko, traduit par Denis Authier et Pierre Grazimis. Paris, Presses de la Renaissance, 1980]
- “Rozanov, un étonnant animal littéraire”, *Journal de Genève* du 13 septembre 1980 [Sur *Esseulement*, suivi de *Mortellement*, traduction,

- préface et notes de Jacques Michaut. Lausanne, L'Âge d'homme, 1980]
- “Un lent et superbe cadrage des scènes de la vie d'une femme”, *Journal de Genève* du 1^{er} novembre 1980 [Sur *Le sang impur*, de Borislav Stanković, traduit du serbo-croate par Marcelle Cheymol-Voukassovitch. Lausanne, L'Âge d'homme, 1980]
- “Rebelle et provocateur. A la mémoire d'Andreï Amalrik”, *Journal de Genève* du 13 novembre 1980
- Repris sous le titre “Na smert' Andreja Amal'rika”, *Russkaja mysl'* du 20 novembre 1980, traduit par Mme Ilovajskaja-Alberti.
- “Amalrik récuse l'idée que les jeux sont faits”, *Journal de Genève* du 21 février 1981 [Sur son *Journal d'un provocateur*, traduit par Antoine Pingaud. Paris, Editions du Seuil, 1980]
- “Les leçons d'un provocateur”, *Magazine littéraire*, n° 170, mars 1981, pp. 58-60 [Sur *Journal d'un provocateur*, d'Andreï Amalrik, traduit par Antoine Pingaud. Paris, Editions du Seuil, 1980]
- “Syntaxis”, *Magazine littéraire*, n° 170, mars 1981, p. 58 [Sur *Syntaxis, réflexion sur le sort de la Russie et de la culture russe, revue éditée à Paris par Maria et André Siniavski: choix de textes*, Paris, Albin Michel, 1981]
- “Hommage à Iouri Trifonov, observateur doux-amer du quotidien soviétique”, *Journal de Genève* du 4 avril 1981
- “Andreï Siniavski: l'écrivain est un assassin”, *Magazine littéraire*, n° 72-73, mai 1981, pp. 92-93 [Sur *André-la-Poisse: conte*, d'Abram Tertz, version française de *Kroška-Cores* traduite par Louis Martinez. Paris, Albin Michel, 1981]
- “Relire le *Journal d'un écrivain*”, *Le Figaro* du 8 juillet 1981 [Sur l'édition et la traduction de Gustave Aoucouturier, Paris, Gallimard, 1972]
- “L'univers d'Alexander Zinoviev: le ‘ratorium’ et nous”, *Le Monde* du 3 septembre 1981, pp. 1 et 25.
- “Astafiev, ou la résistance morale”, *Journal de Genève* du 12 septembre 1981 [Sur *Tsar-Poisson: roman*, traduit par Jean-Claude Lanne. Paris, Julliard, 1981]

- “Le procès pour rire du soldat Tchonkine”, *Journal de Genève* du 24 décembre 1981 [Sur *Les aventures singulières du soldat Ivan Tchonkine: roman*, de Vladimir Voïnovitch, traduit par Alain Préchac et Stefan Radov; notes de F.-Y. Deshayes. Paris, Editions du Seuil, 1977]
- “Pour Drawicz et les autres”, *Le Monde* du 30 décembre 1981, p. 3.
- “Le cheptel humain”, *Magazine littéraire*, n° 180, janvier 1982, pp. 44 et 49 [Sur *Les aventures singulières du soldat Ivan Tchonkine: roman*, de Vladimir Voïnovitch. Paris, Editions du Seuil, 1977]
- “Et vogue l’arche Russie de Maximov!”, *Journal de Genève* du 23 janvier 1982 [Sur *L’Arche des non-appelés*, de Vladimir Maximov, traduit par A. Katyk. Paris, Gallimard, 1981]
- “Trente ans de résistance littéraire”, *Le Monde* du 26 février 1982, p. 14. [Sur *Ecrivains de la liberté: la résistance littéraire en Union soviétique depuis la guerre*, de Grigori Svirski, traduit par Daria Olivier, préface d’Efim Etkind, “L’art de la résistance”. Paris, Gallimard, 1981]
- “Le ‘Heller-Nekritch’ ”, *Magazine littéraire*, n° 182, mars 1982, pp. 60-61 [Sur *L’utopie au pouvoir: histoire de l’URSS de 1917 à nos jours*, de Michel Heller et Aleksandr Nekritch, traduit par Wladimir Berelovitch. Paris, Calmann-Lévy, 1982]
- “Comment traduire Pouchkine”, *Journal de Genève* des 27 mars et 3 avril 1982 [Sur l’édition des *Œuvres complètes* aux Editions L’Âge d’homme]
- “Le nouveau *Premier cercle*: vingt ans après”, *Le Monde* du 21 mai 1982, p. 9. [Sur la nouvelle traduction du roman d’Alexandre Soljenitsyne, par Louis Martinez. Paris, Fayard, 1982]
- Repris en traduction dans *Russkaja mysl’* (Paris), 1982
- “Polonais, le grand frère de Moscou vous regarde”, *Magazine littéraire*, n° 185, juin 1982, pp. 68-69 [Sur *Sous le regard de Moscou: Pologne (1980-1982)*, de Michel Heller, traduit par Olga Svintsova et Louis Laurat, Paris, Calmann-Lévy, 1982]
- “Tourgeniev inventeur de l’âme russe”, *Journal de Genève* du 12 juin 1982

- “L’humour chez les Russes”, *Magazine littéraire*, n° 186, juillet 1982, p. 65 [Sur *Ce jour-là, nulle part il n’y avait de guerre*, d’Alexandre et Lev Shargorodsky. Villelongue d’Aude, Atelier du Gué, 1982, et *La tête de Lénine: roman*, de Nicolas Bokov, traduit par Claude Ligny. Paris, R. Laffont, 1982]
- “Des livres à lire les yeux fermés: un choix pour l’été”, *Journal de Genève* du 10 juillet 1982 [*Le Rapt* d’Etienne Barillier, *Les humeurs de la mer* de Vladimir Volkov, et *Tristia et autres poèmes* de Ossip Mandelstam, traduits par François Kérel]
- “Hommage à Roman Jakobson”, *Journal de Genève* du 1^{er} août 1982
- “Un avocat passionné de la traduction poétique”, *Le Monde* du 8 octobre 1982, p. 24. [Sur *Un art en crise: essai de poétique de la traduction poétique*, de Efim Etkind; traduit par Wladimir Troubetzkoy avec la collaboration de l’auteur. Lausanne, L’Âge d’homme, 1982]
- “Un nouveau *Premier cercle*”, *Journal de Genève* du 23 octobre 1982 [Sur la nouvelle traduction de *Le Premier cercle* d’Alexandre Soljenit-syne, par Louis Martinez. Paris, Fayard, 1982]
- “L’Eglise orthodoxe”, *Magazine littéraire*, n° 186, décembre 1982, p. 71. [Note de lecture sur *L’Église orthodoxe russe*, textes de Pitirim, archevêque de Volokalamsk; photographies de Fred Mayer; traduit par André Berelowitch, Paris, Herscher, 1982]
- “Le communisme des barbelés”, *Magazine littéraire*, n° 191, janvier 1983, p. 69 [Note de lecture sur *Les enfants modèles: témoignage*, de Paul Thorez, Paris, Lieu commun, 1982]
- “Blok, le poète saisi part le théâtre”, *Journal de Genève* du 29 janvier 1983
- “Zinoviev ou l’histoire russe au lance-flammes”, *Le Monde* des 13-14 février 1983, p. 8 [Sur *La Maison jaune: récit romantique en quatre parties avec avertissement et morale*, d’Alexandre Zinoviev, traduit par Anne Coldefy-Faucard et Wladimir Berelowitch. Lausanne, L’Âge d’homme, 1981, 2 vol.]
- “Zinoviev: drôlement sinistre!”, *Journal de Genève* du 19 février 1983 [Sur *Nous et l’Occident*, traduit par Wladimir Berelowitch. Lausanne, L’Âge d’homme, 1981; Paris, Gallimard, 1982]
- “Trois poètes tout feu tout flamme”, *Journal de Genève* du 16 avril 1983 [Sur *Correspondance à trois: été 1926*, de Rainer Maria Rilke, Boris

Pasternak et Marina Tsvétaïeva; traduits par Lily Denis, Philippe Jaccottet et Eve Malleret. Paris, Gallimard, 1983]

“Un maître des études russes en France: Pierre Pascal” [Article nécrologique; Pierre Pascal est décédé le 1^{er} juillet 1983], *Le Monde* du 6 juillet 1983, p. 11.

“Correspondance à trois”, *Magazine littéraire*, n° 198, septembre 1983, pp. 52-53 [Sur *Correspondance à trois: été 1926*, de Rainer Maria Rilke, Boris Pasternak et Marina Tsvétaïeva; traduits par Lily Denis, Philippe Jaccottet et Eve Malleret. Paris, Gallimard, 1983]

“Le saxophone d’Axionov”, *Journal de Genève* du 17 septembre 1983

“Vassili Grossman le résistant”, *Journal de Genève* du 5 novembre 1983 [Sur *Vie et destin: roman*, traduit par Alexis Berelowitch avec la collaboration de Anne Coldefy-Faucard. Paris, Julliard; Lausanne, L’Âge d’homme, 1983]

“Le *Journal de Russie* de Pierre Pascal: l’itinéraire exceptionnel d’un bolchevik chrétien”, *Le Monde* du 3 décembre 1982, p. 20. [Sur *Mon journal de Russie*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1981-82, t. III et IV]

“*Rossijskij dnevnik* P’era Paskalja: neobynnovennyj put’ bol’shevika-hristianina”, *Russkaja mysl’* du 19 mai 1983 (traduit par K. Sapgir)

“Pasternak: ‘Mais au moins être vivant’ ”, *Journal de Genève* du 17 décembre 1983 [Sur le colloque réuni à Cracovie]

“Pasternakovskaja konferencija v Krakove”, *Russkaja mysl’* (Paris), du 31 décembre 1983 [Texte légèrement augmenté]

“Les secrets de l’empire soviétique”, *Magazine littéraire*, n° 203, janvier 1984, pp. 70-71 [Sur *Un enfant perdu de la révolution*, de Wolfgang Leonhard, traduit de l’allemand par Paul Ollagnier, Paris, France-Empire, 1983, et *Le grand frère: l’Union soviétique et l’Europe soviétisée*, de Hélène Carrère d’Encausse, Paris, Flammarion, 1983]

“Août quatorze”, *Journal de Genève* du 7 janvier 1984

“Le géant incommodé par les guêpes”, *Journal de Genève* du 20 janvier 1984 [Sur *Nos pluralistes*, d’Alexandre Soljenitsyne (traduit par Nikita Struve, Paris, Fayard, 1983) et la polémique qui suivit]

- “L’homme peut-il vivre sans nation?”, *Réforme: hebdomadaire protestant d’information générale* (Paris) du 28 janvier 1984 [Sur *Nos pluralistes*, d’Alexandre Soljenitsyne (traduit par Nikita Struve, Paris, Fayard, 1983) et la polémique qui suivit]
- “Le clan des Tolstoï”, *Magazine littéraire*, n° 204, février 1984, p. 73. [Sur *Les Tolstoï: histoire d’une grande famille russe: 1353-1983*, de Nikolaï Tolstoï, traduit de l’anglais par Denis Authier et Bernard Ferry, Paris, Presses de la Renaissance, 1983]
- “Cholokhov mort, vive *Le Don paisible*”, *Journal de Genève* du 25 février 1984
- “La tête froide et le cœur chaud”, *Journal de Genève* du 26 mai 1984
- “Deux dénigreur de la Russie”, *Magazine littéraire*, n° 208, juin 1984, pp. 82-83 [Sur *Tout passe: roman*, de Vassili Grossman, traduit par Jacqueline Lafond, Lausanne, L’Âge d’homme, 1984, et sur *Alexandre Zinoviev: résistance et lucidité*, de Claude Schwab, Lausanne, L’Âge d’homme, 1984]
- “Staline banalisé”, *Magazine littéraire*, n° 208, juin 1984, p. 97 [Note de lecture sur *Staline*, de Jean Elleinstein, Paris, Fayard, 1984]
- “La terreur et la parole”, *Le Monde* des 24-25 juin 1984, p. 17. [Sur *Hors de la colline*, de Vadim Kozovoï; version française avec la collaboration de Michel Deguy et Jacques Dupin. Paris, Pierre Bèrès/Hermann, 1984]
- “Alechkovski: du grotesque au délire”, *Journal de Genève* du 7 juillet 1984 [Sur *Confession du bourreau: roman*, de Iouz Alechkovski, traduit par Anne Coldefy-Faucard. Paris, Stock, 1984]
- “U vremeni v plenu”, *Russkaja mysl’* (Paris) du 9 août 1984 [Sur le colloque Pasternak tenu à Jérusalem]
- “Un maître du symbolisme”, *Le Monde* du 17 août 1984, p. 10. [Sur *L’ange de feu*, de Valéri Briousov, traduit par Monique Lee-Monnereau. Lausanne, L’Âge d’homme, 1983]
- “Protivlenie zlu”, *Russkaja mysl’* (Paris) du 30 août 1984 [Sur Vassili Grossman]

- “Le treizième apôtre”, *Magazine littéraire*, n° 210, septembre 1984, p. 56
[Note de lecture sur *Poèmes*, de Vladimir Maïakovski, t. I^{er}: 1913-1917, traduits par Claude Frioux. Paris, Messidor/Temps actuels, 1984]
- “Siniavski, un écrivain en fuite”, *Journal de Genève* du 22 septembre 1984
[Sur *Bonne nuit!*, roman, de Andrej Donat’evič (Abram Tertz), traduit par Louis Martinez. Paris, Albin Michel, 1984]
- “Pauvre Bitov” [signé Melchior], *Réforme* (Paris) du 13 octobre 1984 [Sur Andreï G. Bitov]
- “L’Etat et les chrétiens: pas un Dieu...”, *Réforme* (Paris) du 27 octobre 1984
- “Le hérisson et le renard”, *Magazine littéraire*, n° 212, novembre 1984, p. 59. [Note de lecture sur *Les penseurs russes* d’Isaiah Berlin, traduit de l’anglais par Daria Olivier, Paris, Albin Michel, 1984]
- “A. Siniavski et les dormeurs”, *Réforme* (Paris) du 3 novembre 1984
- “Que vive la Pologne” [signé Melchior], *Réforme* (Paris) du 10 novembre 1984
- “Les imprécations de Vladimir Maximov”, *Journal de Genève* du 17 novembre 1984 [Sur *La coupe de la fureur*]
- “Retour de Svetlana” [signé Melchior], *Réforme* (Paris) du 24 novembre 1984
- “ ‘Čtoby prevozmoč’ otčajanie i odinočes’va’ ”, *Russkaja mysl’* (Paris) du 6 décembre 1984 [Sur *Spokojnoj noči*, d’Andrej Donat’evic (Abram Tertz)]
- “Deux déserteurs candides” [signé Melchior], *Réforme* (Paris) du 6 décembre 1984
- “Hommage à Viktor Chklovski”, *Journal de Genève* du 22 décembre 1984
- “Les chrétiens dans l’Etat soviétique: une nouvelle terre et de nouveaux cieux ?”, *Réforme* (Paris) du 12 janvier 1985, pp. 6-7.
- “Les souvenirs d’un paysan russe”, *Le Monde* du 13-14 janvier 1985, p. 7.
[Sur *Récits d’un paysans russe*, de Ivan Iakovlevitch Stoliarov (1882-1953), Paris, Valérie Stoliaroff, 1981. – L’édition en version

originale paraîtra sous le titre *Zapiski russkogo krest'ianina*, avec une préface de Basile Kerblay et les notes de Valérie Stoliaroff: Paris, Institut d'études slaves, 1986. Nouvelle édition française: *Un village russe: récit d'un paysan de la région de Voronej, 1880-1906*, traduit et annoté par Valérie Stoliaroff et Irène Rovère-Sova. Paris, Plon, 1992; repris en poche: Pocket, 1997.]

“Vzpomínky ruského vesničana”, *150'000 slov: texty odjinud* (Köln), n° 14, V, 1986, pp. 112-13. [Extraits de l'article paru dans *Le Monde*]

“A propos de Yakoutie” [signé Melchior], *Réforme* (Paris) du 17 janvier 1985

“Eaux noires de la Vistule” [signé Melchior], *Réforme* (Paris) du 9 février 1985

“Millénarisme et révolution – le témoignage de trois bolcheviks français”, *Réforme* (Paris) du 16 février 1985

“Les penseurs russes”, *Le Monde* du 7 mars 1985, pp. 24-25. [Sur le livre homonyme d'Isaiah Berlin, traduit de l'anglais par Daria Olivier. Paris, Albin Michel, 1984]

[Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L'Âge d'homme, 1993, pp. 279-83, sous le titre “Un témoin sceptique: Isaiah Berlin”]
 “Isajja Berlin, skeptičeskij nabljudatel' ”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 128-32.

“Un test pour Gorbatchev” [signé Melchior], *Réforme* (Paris) du 16 mars 1985

“Istorik iskalečennogo i razrušennogo mira: Pamjati G. M. Katkova”, *Russkaja mysl'* (Paris) du 28 mars 1985

“Une toute petite musique”, *Magazine littéraire*, n° 218, avril 1985, p. 80. [Sur *Tchekhov* d'Henri Troyat. Paris, Flammarion, 1984]

“Le choc Souvarine”, *Magazine littéraire*, n° 218, avril 1985, pp. 83-85 [Sur *Staline: aperçu historique du bolchévisme*, nouvelle édition revue par l'auteur, Paris, Gérard Lebovici, 1985; *Souvenirs sur Isaac Babel, Panaït Istrati, Pierre Pascal*, suivi de *Lettre à Alexandre Soljenitsyne*, Paris, Gérard Lebovici, 1985; et *A contre-courant: écrits 1925-1939*, introduction et notes de Jeannine Verdès-Leroux, Paris, Denoël, 1985]

- “Héros d’une comédie musicale: Les Possédés”, *Réforme* (Paris) du 13 avril 1985
- “Zinoviev, apôtre écorché de Staline”, *Journal de Genève* du 13 avril 1985
- “L’*homo sovieticus*”, *Magazine littéraire*, n° 219, mai 1985, pp. 54-55. [Sur *La machine et les rouages: la formation de l’homme soviétique*, de Michel Heller, traduit par Anne Coldefy-Faucard. Paris, Calmann-Lévy, 1985]
- “La basse-cour des miracles”, *L’Express* (Paris) du 9 mai 1986, p. 62. [Sur *Chatouny*, de Iouri Mamléïev, traduit par Pierre Grazimis et Anne Coldefy-Faucard. Paris, Pavillons / R. Laffont, 1986]
- “Poète, vos papiers”, *L’Express* (Paris) du 9 mai 1986, pp. 62-63. [Sur *Un certain Finkelmayer*, de Felix Roziner, Paris, Stock, 1985]
- “Le verre de vodka”, *Réforme* (Paris) du 18 mai 1985
- “Un témoignage sur la mort vivante”, *Journal de Genève* du 25 mai 1985 [Sur *Un monde à part*, de Gustaw Herling-Grudziński, traduit de l’anglais par William Desmond. Paris, Denoël, 1985]
- “Pasternak, toujours adulé et mutilé. Pour le 25^e anniversaire de sa mort”, *Journal de Genève* du 1^{er} juin 1985
- “Soljenitsyne l’Américain: l’acte de foi d’un proscrit”, *Journal de Genève* du 7 juin 1985
- “Novembre 1916 ou la Russie en sursis”, *Journal de Genève* du 17 août 1985 [Sur *Novembre Seize*, d’Alexandre Soljenitsyne, Paris, Fayard/Editions du Seuil, 1985]
- “Deux passeurs de foi: Lossky et Edovkimov”, *Réforme* (Paris) du 6 septembre 1985
- “Temnyj lik Rozanova”, *Russkaja mysl’* (Paris) du 6 septembre 1985
- “Russkij perevod Margerit Jursenar”, *Russkaja mysl’: literaturnoe priloženie* (Paris) de décembre 1985
- “Soljenitsyne: le théâtre du bagne”, *Journal de Genève* du 31 mai 1986

- “Quand la Russie dormait”, *Le Monde* du 15 août 1986, p. 10. [Sur *Oblo-mov*, d’Ivan Gontcharov, traduit par Luba Jurgenson. Lausanne, L’Âge d’homme, 1986]
- “L’humoriste qui dérange” [Gueorgui Vladimov], *Journal de Genève* du 11 octobre 1986
- “Sur l’univers concentrationnaire russe”, *Réforme* (Paris) du 12 octobre 1985 [Sur *Un monde à part*, de Gustaw Herling-Grudziński, traduit de l’anglais par William Desmond. Paris, Denoël, 1985]
- “Le vieux monsieur russe et la petite Jeanne d’Arc de l’Oka”, *Réforme* (Paris) du 4 janvier 1986 [Sur le film *Čučelo* de Rolan Bykov]
- “Harvard, 350 ans de protestantisme”, *Réforme* (Paris) du 8 février 1986
- “Le nuage de Tchernobyl”, *Réforme* (Paris) du 17 mai 1986
- “Comment ranimer l’homme soviétique?”, *Réforme* (Paris) du 16-23 août 1986, p. 9 [Sur le VII^e Congrès des écrivains de l’URSS: “A l’écoute des villages soviétiques”]
- “Jak vzkřísit sovětského člověka?”, *150’000 slov: texty odjinud* (Köln), n^o 15, V, 1986, pp. 76-77.
- “Portrait de Joseph Brodsky”, *La Quinzaine littéraire* n^o 469, du 1^{er} au 15 septembre 1986, pp. 19-20.
- Repris dans *La Quinzaine littéraire* n^o 496, du 1^{er} au 15 novembre 1987, pp. 5-7; accompagné de la traduction de ‘Une halte dans le désert’.
- “La leçon de Tchernobyl” [signé Melchior], *Réforme* (Paris) du 27 septembre 1986
- “L’énigme Waldheim: une clé?”, *Réforme* (Paris) du 4 octobre 1986
- “Une voix russe rendue à la Russie”, *Journal de Genève* du 1^{er} novembre 1986 [Sur *L’Enchanteur* de Vladimir Nabokov]
- “Les hérésies d’un prince prolétaire” [Maxime Gorki], *Journal de Genève* du 20 décembre 1986
- “Léon Tolstoï, l’homme obsédé”, *Le Monde* du 16 janvier 1987, p. 16. [Sur *Lettres*, de Léon Tolstoï, publiées par Reginald Frank Christian et traduites par Bernadette du Crest. Paris, Gallimard, 1986]

- “Le coup de téléphone a eu lieu”, *Réforme* (Paris) du 17 janvier 1987 [Sur la libération d’Andreï Sakharov]
- “L’ère Gorbatchev: vin nouveau, vieilles outres?”, *Réforme* (Paris) du 21 février 1987
- “Un despotisme éclairé”, *Réforme* (Paris) du 15 mai 1987
- “Andrej Belyj, *Armenija*; Mihail Čehov, *Literaturnoe nasledie*”, *Russkaja mysl’: literaturnoe priloženie* (Paris) du 5 juin 1987, pp. III et XII-XIII [Compte rendu]
- “Chronique des destins de l’exil russe”, *Le Journal de Genève* du 18 juillet 1987 [Sur *Les quatre tiers d’une vie* de Nina Alekseevna Krivočhéine, traduit par Dimitri Sesemann et Daria Olivier. Paris, Albin Michel, 1987]
- “Non, Gorbatchev n’a pas inventé la glasnost, elle remonte au XIX^e siècle”, *Le Journal de Genève* du 8 août 1987
- “ ‘Que la vie est généreuse envers moi!’ ”, *Le Journal de Genève* du 8 août 1987 [Sur *Correspondance: 1910-1954*, de Boris Pasternak et d’Olga Freidenberg. Texte établi par Elliott Mossman; traduit, présenté et annoté par Michel Aucouturier. Paris, Gallimard, 1987]
- “La cousine de Boris”, *Réforme* (Paris) du 29 août 1987
- “La mort du mousquetaire de Kiev”, *Journal de Genève* du 9 septembre 1987 [Viktor Nekrassov]
- “Une épopée serbe”, *Réforme* (Paris), 26 septembre 1987, p. 9. [Sur *Migrations: roman*, de Miloš Crnjanski; traduit du serbo-croate par Velimir Popović. Paris, Julliard; Lausanne, L’Âge d’homme, 1986]
- “Joseph Brodsky, prix Nobel de littérature”, *Journal de Genève* du 23 octobre 1987
- “Joseph Brodsky, le poète de Leningrad”, *Le Monde* du 24 octobre 1987, pp. 1 et 22. [Avec la traduction de ‘A Lycomède. Île de Styros’]
- “Brodsky, prix Nobel de littérature”, *Réforme* (Paris) du 7 novembre 1987 [Présentation et traduction de ‘Une halte dans le désert’ et d’ ‘Uranie’]

- “Requiem pour l’homme nouveau”, *Journal de Genève* du 7 novembre 1987
- “Ils dirent ce mot: vérité”, *Réforme* (Paris), 5 décembre 1987 [Numéro spécial de l’Avent des prophètes]
- “Icônes et zibelines”, *Journal de Genève* du 24 décembre 1987
- “Gorbatchev et les Russes: homme ou peuple de l’année?”, *Réforme* (Paris) du 23 janvier 1988
- “Vozvraščajtsja dar reči”, *Russkaja mysl’* (Paris) du 26 février 1988
- “Brodski: tout est perdu, fors l’honneur”, *Journal de Genève* du 12 mars 1988
- “Tsvetaeva: brûlante, violente, barbare”, *Journal de Genève* du 23 avril 1988
- “Musić ou le témoignage impossible”, *Réforme* (Paris) du 23 avril 1988 [Sur l’exposition de l’œuvre graphique de Anton Musić (Musée du Centre Pompidou), sur *Souvenirs de Starobielsk* et *Proust contre la déchéance: conférences au camp de Griazowitz* de Józef Czapski (Montricher {Suisse}, Ed. Noir sur Blanc, 1987), et sur *Le transport de A. H.*, de George Steiner (Paris/Lausanne, Juillard / L’Âge d’homme, 1987)]
- “L’édition et la perestroïka: lettre à Bertil Galland”, *24 heures* (Lausanne) du 27 mai 1988
- “La Russie retrouve sa mémoire”, *Journal de Genève* du 28 mai 1988 [Sur Dmitri Likhatchev]
- “Millénaire du baptême de la Russie: demain, l’orthodoxie”, *Réforme* (Paris) du 11 juin 1988, pp. 5-7 [Comporte la traduction de deux poèmes (Maria Avvakoumova et Boris Tchitchibabine)]
- [Compte rendu sur] *Andrej Belyj i ego roman ‘Peterburg’* [de Leonid K. Dolgopoloj, Leningrad, Sovetskij pisatel’], *Russkaja mysl’: literaturnoe priloženie* (Paris) du 24 juin 1988. p. X.
- “L’humour et les humeurs de M. Nabokov”, *Journal de Genève* du 16 juillet 1988
- “Avignon 88: la voie russe”, *Réforme* (Paris) du 13 et du 20 août 1988

- “Chroniques de la méchanceté humaine”, *Journal de Genève* du 17 septembre 1988 [Sur Fridrih Gorenstein]
- “Fazil Iskander, le rire de l’Abkhasie”, *Journal de Genève* du 8 octobre 1988
- “URSS, retour à la vie”, *Réforme* (Paris) du 8 octobre 1988
- “Rybakov: le fruit tardif du dégel”, *Journal de Genève* du 29 octobre 1988
- “Russie et malheur”, *Magazine littéraire*, n° 259, novembre 1988, pp. 96-97. [Sur *Le Malheur russe: essai sur le meurtre politique*, de Hélène Carrère d’Encausse. Paris, Fayard, 1988, et sur *Soixante-dix ans qui ébranlèrent le monde: histoire politique de l’Union soviétique*, de Michel Heller, traduit par Anne Coldefy-Faucard, Paris, Calmann-Lévy, 1988]
- “Le *Malheur russe*: gare aux simplifications”, *Journal de Genève* du 3 novembre 1988
- “Empire soviétique face aux nationalismes”, *Réforme* (Paris) du 17 décembre 1988
- “Scènes de la maison commune”, *Réforme* (Paris) du 17 décembre 1988
- “Le droit à la charité” [signé Melchior], *Réforme* (Paris) du 11 février 1989
- “Massacre à la colonie des orphelins”, *Journal de Genève* du 11 mars 1989 [Sur Anatoli Pristavkine]
- “Chmeliiov, l’économiste devenu romancier”, *Journal de Genève* du 13 mars 1989
- “ ‘Choisissez le naturel’ ”, *Réforme* (Paris) du 8 avril 1989 [Les élections soviétiques]
- [Divers articles publiés dans le *Journal de Genève* et dans *Réforme* entre mai 1989 et mars 1992 furent repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 724-82, sous le titre “Petite chronique d’une libération”]
- “Le printemps de Moscou” (I à III), *Réforme* (Paris) des 16, 17 et 18 mai 1989

- “Scènes de glasnost”, *Réforme* (Paris) du 3 juin 1989
- “Le retour du fils prodigue”, *Réforme* (Paris) du 10 juin 1989
- “Andreï Siniavski et la momie de Lénine”, *Journal de Genève* du 24 juin 1989
- “Moscou éventrée, déglinguée, reste tellement belle”, *Journal de Genève* du 11 août 1989
- “Nina et l’art de tout, tout souligner”, *Journal de Genève* du 2 septembre 1989 [Sur *C’est moi qui souligne: autobiographie*, de Nina Berberova, traduit par Anne et René Misslin. Arles, Actes Sud, 1989]
- [Repris et élargi dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 634-40, sous le titre “Intrépide Berberova”
“Besstrašnaja Berberova”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 256-62.
- “L’URSS se prépare au grand retour de Soljenitsyne”, *Journal de Genève* du 16 septembre 1989
- “Pour arracher ce morceau de terre à la damnation”, *Réforme* (Paris) du 23 septembre 1989 [Sur le problème d’Auschwitz]
- “Rousky (portrait du Père Mègue)”, *Réforme* (Paris) du 30 septembre 1989
- “Quand Moscou publie *L’Archipel du Goulag*”, *Réforme* (Paris) du 21 octobre 1989
- “Sakharov, un saint laïc”, *Journal de Genève* du 16 décembre 1989
- “Le dernier adieu à Pasternak”, *Journal de Genève* du 17 février 1990
- “Le prix à payer”, *Réforme* (Paris) du 17 février 1990
- “Makanine, banlieusard, mors aux dents”, *Journal de Genève* du 27 janvier 1990
- “Zinoviev: le désespoir comme seule issue”, *Journal de Genève* du 14 avril 1990
- “L’URSS et la ‘question nationale’ ”, *Réforme* (Paris) du 14 avril 1990

- “Valentine Raspoutine, écrivain rural et inlassable pourfendeur de Brejnev”, *Journal de Genève* du 18 avril 1990
- “L’Archipel de la métaphysique et de la pomme de terre”, *Journal de Genève* du 23 avril 1990 [A propos de *Archipel de la conscience européenne*, d’Alexis Philonenko, Paris, Grasset, 1990]
- [Remanié et réédité dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 419-21, sous le titre “L’Europe de la métaphysique et de la pomme de terre”]
“Evropa metafiziki i kartoški”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 196-98.
- “Biely et le malaise de civilisation”, *Journal de Genève* du 28 avril 1990
- “Dans les ténèbres des camps, la lumière”, *Journal de Genève* du 11 mai 1990
- “L’impasse”, *Réforme* (Paris) du 12 mai 1990 [Sur les événements de Lituanie]
- “Vu à Moscou: I. La Russie d’Eltsine balance entre l’espoir fou et l’apocalypse”, *Journal de Genève* du 8 juin 1990
- “Vu à Moscou: II. Au menu: Nabokov, l’Evangile...”, *Journal de Genève* du 9 juin 1990
- “Vers une Russie libre?”, *Réforme* (Paris) du 28 juillet 1990
- “Pasternak, la Russie comme oxygène”, *Journal de Genève* du 8 septembre 1990
- “La Géorgie rendue à elle-même” [trois articles], *Journal de Genève* du 12 au 15 septembre 1990
- “La mort atroce d’un prêtre orthodoxe”, *Journal de Genève* du 14 septembre 1990 [Père Alexandre Mègue]
- “La hache contre l’icône. Russie: un prêtre assassiné”, *Réforme* (Paris) du 22 septembre 1990 [Père Alexandre Mègue]
- “Soljenitsyne à la rescousse d’une Russie à la dérive”, *Journal de Genève* du 22 septembre 1990

- “L’utopie très raisonnable de Soljenitsyne”, *Libération* (Paris) du 10 octobre 1990
- “Eroféev, un marquis de Sade”, *Journal de Genève* du 20 octobre 1990
- “Soljenitsyne rompt le silence”, *Réforme* (Paris) du 20 octobre 1990
- “La littérature russe ou les ruines divines de l’utopie”, *Campus* (Université de Genève), n° 7, novembre-décembre 1990, pp. 14-17.
- “Retour en Pologne” [I., II.], *Journal de Genève* du 11 et du 14 novembre 1990
- “Gorenstein et le discours des tripes”, *Journal de Genève* du 8 décembre 1990
- “Tournant en URSS?”, *Réforme* (Paris) du 29 décembre 1990
- “La Russie libérale après le coup de force de Vilnius”, *Journal de Genève* du 15 janvier 1991
- “Eduquer Moscou?”, *Réforme* (Paris) du 19 janvier 1991
- “Une grande confession communiste”, *Le Monde* du 1^{er} février 1991, p. 26.
[Sur *Le temps du mal*, de Dobritsa Tchossitch, traduit du serbo-croate par Slobodan Despot. t. Ier: *Le pécheur; L’hérétique*; t. II: *Le croyant*. Lausanne, L’Âge d’homme, 1990]
- [Repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 364-67, sous le titre “*Le Temps du mal* de Dobritsa Tchossitch”]
“*Vremja zla Dobricy Čosiča*”, in *Vozvraščenie v Evropu*, Moskva, Vysšaja škola, 1999, pp. 181-84.
- “Talisman emigranta”, *Literaturnaja gazeta* (Moskva) du 20 février 1991, p. 2 [Sur Marc Raeff]
- “Le crime de guerre absolu”, *Journal de Genève* du 9 mars 1991 [Sur Svetlana Alexievitch]
- “Les leçons d’un référendum”, *Réforme* (Paris) du 30 mars 1991
- [Comptes rendus], *Magazine littéraire*, n° 287, avril 1991, pp. 94-96. [Sur *La gloire des nations, ou la fin de l’Empire soviétique*, de Hélène Carrère d’Encausse. Paris, Fayard, 1990; *Lettres des profondeurs de l’URSS: le courrier des lecteurs d’Ogoniok (1987-1989)*, présenté

par Irène Commeau-Rufin. Paris, Gallimard, 1989; *Boukharine ma passion*, d'Anna Larina Boukharina, présenté et traduit par Véronique Garros et Denis Paillard. Paris, Gallimard, 1990; *Mémoires*, d'Andreï Sakharov, traduit par Alexis et Wladimir Berelowitch. Paris, Editions du Seuil, 1990]

“God Solženicyna”, *Literaturnaja gazeta* (Moskva) du 24 avril 1991, p. 10 [Réponse à une enquête]

“Mozart malmené, Mozart recréé”, *Réforme* (Paris) du 8 juin 1991

“Boris Eltsine”, *Journal de Genève* du 9 juin 1991

“ ‘Nous vivons dans le smog’ ”, *Journal de Genève* du 12 juin 1991

“Siniavski et la piété populaire”, *Journal de Genève* du 29 juin 1991

“Où l’avant-garde russe est à la fête”, *Journal de Genève* du 3 août 1991 [Sur Marina Tsvetaeva et Iliazd (Il’ja Zdanevič)]

“M. Gorbatchev, la fin de l’apprenti-sorcier”, *Journal de Genève* du 20 août 1991

“Oui, la Russie de la liberté existe”, *Journal de Genève* du 21 août 1991

“La Russie a retrouvé l’Europe”, *Journal de Genève* du 11 septembre 1991

“Soljenitsyne et la Russie: porte ouverte au proscrit”, *Journal de Genève* du 20 septembre 1991

“Mort aux forts en thème”, *Journal de Genève* du 5 octobre 1991 [Sur *L’école des idiots: roman*, de Sacha Sokolov; traduit par Françoise Monat. Carouge/Genève, Editions Zoé; Arles, Solin, 1991]

“Le miraculé et le bagnard”, *Journal de Genève* du 2 novembre 1991 [Sur Pasternak et Chalamov]

“Initiation à un monde venimeux”, *Journal de Genève* du 17 novembre 1991 [Sur *La place: roman politique tiré de la vie d’un jeune homme*, de Friedrich Gorenstein; traduit par Anne Coldefy-Faucard. Paris, Editions de Fallois; Lausanne, L’Âge d’homme, 1991]

“La Russie se regarde dans son histoire”, *Journal de Genève* du 3 décembre 1991 [A propos de cinq courts métrages à la télévision]

- “La fin de l’Union soviétique”, *Réforme* (Paris) du 28 décembre 1991
- “La Russie: une autre vocation”, *Journal de Genève* du 31 décembre 1991
- “Solženicyn i Rossija”, *Russkaja mysl’* (Paris) du 3 janvier 1992, p. 9.
- “La mort de Cours Roustaveli”, *Journal de Genève* du 9 janvier 1992
- “Les jésuites sont de retour”, *Réforme* (Paris) du 18 janvier 1992
- “ ‘Géorgie, la beauté meurtrie’ ”, *Réforme* (Paris) du 25 janvier 1992
- “Deux prosateurs post-modernes”, *Journal de Genève* du 29 février 1992
[Sur *Chronique privée: nouvelles*, de Viatcheslav Pietsovkh, traduit et préfacé par Simone Sentz-Michel. Arles, Actes Sud, 1991, et sur *Le citoyen en fuite: roman*, de Vladimir Makanine, traduit par Christine Zeytounian-Beloüs. Paris, Flammarion, 1991]
- “Sachons jouer d’audace”, *Journal de Genève* du 12 mars 1992
- “Vladimir Nabokov, le grand illusioniste”, *Journal de Genève* du 11 avril 1992
- “L’étonnant chemin du grand-duc Vladimir Kirillovitch Romanov”, *Journal de Genève* du 24 avril 1992
- “Vers un nouveau peuple russe”, *Réforme* (Paris) du 25 avril 1992
- “Le prime visionnaire”, *Journal de Genève* du 24 mai 1992 [Sur *Les nuits russes*, de Vladimir Odoievski, traduit par Marion Graf. Lausanne, L’Âge d’homme, 1991]
- “Des visions apocalyptiques”, *Journal de Genève* du 28 juin 1992 [Le symbolisme russe: des traductions récentes]
- “L’Eglise russe orthodoxe à l’épreuve de la liberté”, *Réforme* (Paris) du 8 août 1992
- “Une année s’est écoulée: les Russes patientent”, *Journal de Genève* du 21 août 1992
- “Contre la croisade antiserbe”, *Réforme* (Paris) du 28 août 1992

- “Du bonheur de la léthargie”, *Journal de Genève* du 10 octobre 1992 [Sur *La falaise: roman*, de Ivan Gontcharov; traduit par H. Schakhowskoy-Pouchliakoff et Anne Quellenec. Paris, Julliard, 1992]
- “Alexandre Soljenitsyne, à la vie, à la mort”, *Journal de Genève* du 28 novembre 1992 [Sur *Les invisibles*, traduit par Anne Kilchilov. Paris, Fayard, 1992]
- “La traduction, passage non obligé...”, *La Quinzaine littéraire* n° 613, du 1^{er} au 15 décembre 1992, pp. 12-13.
- “ ‘Koliada fit cortège’: les Noëls en Russie”, *Réforme* (Paris) du 5 décembre 1992
- “Le premier prix littéraire libre en Russie”, *Journal de Genève* du 11 décembre 1992 [Sur Mark Kharitonov]
- “Le procès du tsar Boris”, *Programme du Grand Théâtre* (Genève), saison 1992-93.
- “Vrais et faux tsars”, *Journal de Genève* du 7 février 1993 [Sur *Les faux tsars: roman*, de Vladimir Volkoff. Paris, Edition de Fallois; Lausanne, L’Âge d’homme, 1992]
- “Un frère russe de Michaux: Daniel Harms”, *Journal de Genève* du 6 mars 1993
- “De l’izba à la Sorbonne”, *Journal de Genève* du 21 mars 1993 [Sur Ivan Stoliarov, 1882-1953]
- “Province russe. I: La Russie des débrouillards”, *Journal de Genève* du 21 avril 1993
- “Province russe. II: Ces Russes qui réagissent ”, *Journal de Genève* du 28 avril 1993
- “Confiance à Boris Eltsine”, *Réforme* (Paris) du 1^{er} mai 1993
- “Une course contre la perte du sens”, *Réforme* (Paris) du 9 mai 1993 [Sur *la Roue rouge* d’Alexandre Soljenitsyne]
- “Ces Russes qui réagissent”, *L’Echo illustré magazine*, du 22 mai 1993
- “Russkaja emigracija živet v getto”, *Stolica: illjustrirovannyj eženedel’nik* (Moskva), n° 29, 1993

- “Brodsky, poète des lagunes”, *Journal de Genève* du 25 septembre 1993
- “Le deuxième round du putsch”, *Journal de Genève* du 5 octobre 1993
- “Conclusions d’après-putsch”, *Réforme* (Paris) du 16 octobre 1993
- “Les écrivains et le KGB”, *Magazine littéraire*, n° 315, novembre 1993, pp. 91-92 [Sur *La parole ressuscitée: dans les archives littéraires du KGB*, de Vitali Chentalinski, traduit par Galia Ackerman et Pierre Lorrain, Paris, R. Laffont, 1993]
- “L’étrange interview de Boris Eltsine”, *Journal de Genève* du 18 novembre 1993
- “Un certain pouvoir fort est nécessaire”, *Le Nouveau Quotidien* (Lausanne) du 8 décembre 1993
- “Intellectuels, à vous de jouer!”, *Journal de Genève* du 20 décembre 1993
- [Divers articles publiés dans le *Journal de Genève* et dans *Réforme* entre mai 1989 et mars 1992 furent repris dans *Russie-Europe, la fin du schisme*, Lausanne, L’Âge d’homme, 1993, pp. 724-82, sous le titre “Petite chronique d’une libération”]
- “Pisatel’ v Rossii utratil venec filozofa”, *Izvestija* (Moskva) du 26 janvier 1994
- “Jirinovski, l’homme qui s’ébroue dans le vide actuel de la Russie”, *Journal de Genève* du 4 mars 1994
- “La Russie dans le concert européen”, *La Croix* (Paris) du 23 mars 1994
- “L’abdication de Soljenitsyne”, *Journal de Genève* du 16 avril 1994
- “Il fera entendre aux Russes la voix de la morale”, *Le Nouveau Quotidien* (Lausanne) du 26 mai 1994 [Sur Alexandre Soljenitsyne]
- “Les vies de Marina”, *Magazine littéraire*, n° 322, juin 1994, pp. 74-75 [Sur *Le roman de Marina: roman vrai, Marina Tsvétaeva 1892-1941*, de Dominique Desanti, Paris, Belfond, 1994]
- “Le retour en Russie”, *Magazine littéraire*, n° 322, juin 1994, pp. 75-76 [Sur *Le destin tragique de Marina Tsvétaeva*, de Maria Belkina, traduit par Wladimir Berelowitch, poèmes traduits par Lydia Epschtein-Diky, Paris, Albin Michel, 1992]

- “Soljenitsyne veut rentrer mourir chez lui”, *Journal de Genève* du [] juillet 1994
- “Les sandales poussiéreuses de Soljenitsyne ”, *Journal de Genève* du 22 juillet 1994
- “L’Ukraine ‘mal cousue’ à la croisée des chemins”, *Journal de Genève* du 24 juillet 1994
- “Le Mandelstam de Michel Aucouturier”, *Journal de Genève* du 30 juillet 1994 [Sur *Tristia* de Ossip Mandelstam; présentation, traduction et notes de Michel Aucouturier. Paris, Imprimerie nationale, 1994]
- “L’Ukraine trois ans après”, *Réforme* (Paris) des 13 et 27 août 1994
- “Postęp, to śmierć”, *Gazeta wyborcza* (Gdańsk), du 18 août 1994
- “Portrait d’un écrivain de la terre”, *Journal de Genève* du 21 août 1994 [Sur Viktor Astaf’ev]
- “La télévision et l’armée russes s’unissent pour réécrire l’histoire”, *Journal de Genève* du 13 octobre 1994
- “Décès de l’écrivain Sarah Kofman”, *Journal de Genève* du 19 octobre 1994
- “Un Soljenitsyne courroucé relit l’histoire de la Russie”, *Journal de Genève* du 24 octobre 1994 [Sur *The Russian question: at the end of the twentieth century*, translated by Ermolaï Solzhenitsyn. New York, Pantheon Books, 1994; le livre allait paraître à Moscou: “*Russkij vo-pros*” *k koncu XX veka*, Golos, 1995.]
- “Retour à Boris Pasternak”, *Journal de Genève* du 29 octobre 1994
- “Violentes tensions dans l’Eglise orthodoxe”, *Réforme* (Paris) du 3 novembre 1994
- “Textes errants cherchent auteur”, *Journal de Genève* du 3 décembre 1994 [Sur Mark Kharitonov]
- “Un risque: couper les Russes en deux”, *Journal de Genève* du 24 décembre 1994

- “Mort du poète russe Boris Tchitchibabine”, *Journal de Genève* du 30 décembre 1994
- “Les signes de la fin des temps. Patrick de Laubier, catholique traditionaliste à la recherche des eschatologies”, *Réforme* (Paris) du 7 janvier 1995 [Sur *Le temps de la fin des temps: essai sur l'eschatologie chrétienne*, Paris, F.X. de Guibert, 1994]
- “Soljenitsyne et les Tchétchènes”, *Journal de Genève* du 20 janvier 1995
- “Oui, il y a aussi une Russie qui marche”, *Journal de Genève* du 3 mars 1995
- “Un Charlot de la plume”, *Journal de Genève* du 29 avril 1995 [Sur Iouri Olecha]
- “Le bolchevisme revisité”, *Journal de Genève* du 15 mai 1995 [Sur *La tragédie soviétique: histoire du socialisme en Russie 1917-1991*, de Martin Malia, traduit de l'anglais par Jean-Pierre Bardos. Paris, Editions du Seuil, 1995]
- “Pamjat’ o nečelovečeskom, obščaja istorija Rossii i Evropy”, *Literaturnaja gazeta*, du 24 mai 1995, p. 4.
- “Russie colonie des Américains”, *Journal de Genève* du 29 mai 1995 [Sur *La grande révolution criminelle*, de Stanislav Govoroukhine, traduit par Oleg Tarassenkov. Lausanne, L'Âge d'homme, 1995]
- “Le long chemin de la Russie vers la démocratie”, *Réforme* (Paris) du 3 juin 1995
- “La saga d’Axionov, ou l’envol des dieux”, *Journal de Genève* du 12 août 1995 [Sur *Une saga moscovite*, de Vassili Axionov, traduit par Lily Denis. Paris, Gallimard, 1995]
- “La Serbie, les orthodoxes et nous”, *Réforme* (Paris) du 26 août 1995
- “Mort d’Olga Ivinskaïa – Fin d’un siècle de poésie”, *Journal de Genève* du 12 septembre 1995
- “Vladimir Boukovski, un héros de notre siècle”, *Journal de Genève* du 27 décembre 1995 [Sur *Jugement à Moscou: un dissident dans les archives du Kremlin*, de Vladimir Boukovsky, traduit par Louis Martinez. Paris, R. Laffont, 1995]

- “Jésus à l’asile”, *Journal de Genève* du 27 décembre 1995 [Sur *Le roman brûlé*, de Jacob Golossovker, traduit par Wladimir Berelowitch. Paris, Editions du Seuil, 1995]
- “Soljenitsyne pèse les âmes”, *Journal de Genève* du 30 décembre 1995 [Sur *Ego*, suivi de *Sur le fil: récits*, traduit par Geneviève et José Johannet. Paris, Fayard, 1995]
- “A la mémoire de Joseph Brodski”, *Journal de Genève* du 30 janvier 1996
- “Ne désespérons pas de la Russie!”, *La Croix* (Paris) du 8 juin 1996
- “Les Russes ne supporteraient pas le retour à l’ancien carcan”, *La Tribune de Genève* du 10 juin 1996
- “Paul I^{er}, un tsar étouffé”, *Journal de Genève* du 16 novembre 1996 [Sur *Paul I^{er}, empereur de Russie, ou le 7 novembre, faits et anecdotes*, d’Alexeï Peskov, traduit par Elena Balzamo. Paris, Fayard, 1996]
- “Somptueux hommage à la Sappho russe”, *Journal de Genève* du 14 décembre 1996 [Sur le numéro de la *Revue des Belles-Lettres* (Genève), 1996, 1/3, consacré à Anna Akhmatova; réalisé par Marion Graf et José-Flore Tappy]
- “Les intellectuels russes tentent de retrouver un rôle”, *Journal de Genève* du 22 décembre 1996
- “Un analyste infatigable du phénomène bolchevique est mort”, *Journal de Genève* du 5 janvier 1997 [Michel Heller]
- “Qui a peur de l’histoire?”, *Réforme* (Paris) du 20 février 1997 [Sur *Les aveux des archives: Prague - Paris - Prague, 1948-1968*, de Karel Bartošek, Paris, Editions du Seuil, 1996]
- “Kto boitsja istorii?”, *Znamja* (Moskva), n° 8, 1997, pp. 213-17.
- “Les remèdes du docteur Lebed”, *Journal de Genève* du 23 février 1997
- “Une voix envoûtante, une voix indignée s’est tue, celle d’Andreï Siniavski”, *Journal de Genève* du 26 février 1997
- “Hommage à Andreï Siniavski”, *Le Figaro littéraire* du 26 février 1997

- “L’internationale des graminées”, *Journal de Genève*, 10-11 mai 1997, p. 34. [Sur *Tchevengour*, roman de Andreï Platonov, traduit par Louis Martinez. Paris, R. Laffont, 1996]
- “ ‘D’Ivanov à Nevecelle’ ”, *Gazette de Moscou*, du 30 mai 1997 [Sur *D’Ivanov à Nevecelle*. Entretiens avec Jean Nevecelle recueillis par Raphaël Aubert et Urs Gfeller. Montricher (Suisse), Editions Noir sur Blanc, 1996]
- “L’histoire de l’Empire russe est un roman”, *Journal de Genève* du 31 mai 1997 [Sur *Histoire de la Russie et de son empire*, de Michel Heller, traduit par Anne Coldefy-Faucard. Paris, Plon, 1997]
- [Version remaniée] dans *Le Figaro magazine*, de mai 1997
- “Soljenitsyne le prophète: le grain tombé entre les meules”, *Magazine littéraire*, n° 372, janvier 1999, pp. 78-79.
- “Dostoïevski: des lettres comme des rêves. *Correspondance*, tome I^{er}”, *Magazine littéraire*, n° 373, février 1999, pp. 89-90.
- “Somptueux monument au dérisoire: *Le Doctorat inachevé* de Boris Mikhaïlov”, *Le Temps* (Genève) du 24 avril 1999, supplément culturel, p. 10.
- “Lili Brik et Elsa Triolet, deux nouvelles Héloïse”, *Le Temps* (Genève), des 13-14 mai 2000, p. 12.
- “Soljenitsyne, l’œil âcre de l’artilleur”, *Le Temps*, du 25 novembre 2000, p. 6.
- “Todorov élabore une histoire clinique du mal au XX^e siècle”, *Le Temps*, du 30 décembre 2000, p. 9.
- “Dostoïevski: Lettres d’un joueur”, *Le Temps*, du 5 mai 2001, p.8.
- “B. Akounine, le météore littéraire dans le ciel russe”, *Le Temps* du 16 juin 2001, p. 6.
- “L’œuvre et la vie de Dostoïevski n’ont pas fini d’intriguer”, *Le Temps*, du 21 juillet 2001, p. 11.
- “Russie, renaissance et balbutiements”, suivi de “La foi orthodoxe, repères”, *Réforme*, des 26 juillet-1er août 2001, pp. 7 et 8.

“Le bagout d’Oulitskaïa”, *Le Temps*, du 29 juin 2002, p. 48.

“Gontcharov / Annenski. Eloge de l’échec”, *Magazine littéraire*, n° 411, juillet-août 2002, pp. 44-45.

“Russie: Les deux faces de l’orthodoxie”, *Réforme* des 1er-7 août 2002, pp. 7 et 8.

“Gazdanov, émigré russe à Paris, traite l’exil par l’ironie”, *Le Temps*, du 24 août 2002, p. 47.

“Dites non au Tolstoï de poche qui affadit *Guerre et paix!*”, *Le Temps*, du 26 octobre 2002, p. 49.

“L’étrange fascination des lecteurs russes devant Grozny en flammes”, *Le Temps*, du 28 octobre 2002, p. 10.

Interviews et entretiens recueillis

- “Ernest Neizvestny parvenu en Occident nous expose ses projets”, *La Quinzaine littéraire* n° 234, du 1^{er} au 15 juin 1976, pp. 16-17.
- “Rencontre avec cinq dissidents” [Maximov le frère aîné, Siniavski est toujours Tertz, Nekrassov en kimono, Chemiakine le ‘défroqué’, Neizvestny à Zurich], *Magazine littéraire*, n° 125, juin 1977, pp. 33-40. [Dossier sur “URSS: les écrivains de la dissidence”]
- “Entretien avec Zinoviev”, *Magazine littéraire*, n° 142, novembre 1978, pp. 66-69. [“Quoi que, juridiquement, il ne soit interdit à personne de comprendre le milieu où il vit...”]
- “Portrait-interview de Siniavski”, *Journal de Genève*, du 9 juillet 1983
- “Siniavski extérieur nuit”, *Magazine littéraire*, n° 212, novembre 1984, pp. 82-89.
- “Interview d’Alexandre Zinoviev”, *L’Express*, du 12 avril 1985
- “Interview de Siniavski”, *Journal de Genève*, du 31 mars 1987
- “Interview d’Andreï Voznessenski”, *Journal de Genève*, du [] septembre 1987
- “Siniavski: le bilan de deux dégels” (propos recueillis par G.N.), *Magazine littéraire*, n° 263, mars 1989, pp. 32-36. [Dossier sur “URSS, la perestroïka dans les lettres”]
- “Cepaitis: le rêve d’une Lituanie libre”, *Journal de Genève*, du 7 octobre 1989
- “Entretien avec Igor Vinogradov”, *Journal de Genève*, du 23 août 1991
- “Où va la Russie?”, *Journal de Genève*, du 1^{er} décembre 1992 [Entretien avec Igor Vinogradov]

Entretiens avec Georges Nivat

- Sophie Foltz, "Exploration d'un continent", *Magazine littéraire*, n° 248, décembre 1987, pp. 80-82. [Sur *Histoire de la littérature russe*. t. III/1: *Le XX^e siècle. L'Âge d'Argent*. Paris, Fayard, 1987]
- André Clavel, *Journal de Genève*, du 30 janvier 1988 [Sur *Histoire de la littérature russe*. t. III/1: *Le XX^e siècle. L'Âge d'Argent*. Paris, Fayard, 1987]
- Philippe Bran, *Le Ligueur* (Bruxelles), 4 mars 1988
- Grzegorz Przebinda, "Jakim głosem przemówi Rosja?", *Czas* (Kraków), du 16 novembre 1990
- Nicole Zand, *Le Monde*, du 28 août 1992 [Sur *Histoire de la littérature russe*: t. I^{er}: *Des origines aux Lumières*. Paris, Fayard, 1992]
- Bertil Galland, *Le Nouveau Quotidien* (Lausanne), des 4-5 octobre 1992 [Sur *Histoire de la littérature russe*. t. I^{er}: *Des origines aux Lumières*. Paris, Fayard, 1992]
- Aleksandr Arhangel'skij, "Niva vnadaet v russkoe more", *Rossija* (Moskva), 30 juna-6 julia 1993.
- Jean-Louis Kuffer, "La Russie de l'An I", *24 heures* (Lausanne), 17 mai 1993
- Jean-Louis Kuffer, "Le jour se lève à l'Est", *Passe-muraille* (Genève), n° 6-7, mai 1993
- Jean-Claude Delaygues, "Rencontre: Georges Nivat et la Russie", *La Montagne* (Clermont-Ferrand), du 24 octobre 1993
- Antoine Bosshard, "Les intellectuels russes sont totalement désorientés", *Journal de Genève*, du 26 octobre 1993
- "Transition: un entretien avec Georges Nivat et Aleksander Smolar", *Libération* du 5 février 1994
- "Medical leave: conversation on the shore of the Lake of Geneva on the fates of Russian literature" [avec Aleksandr Arhangel'ski et Šimon Markiš], *Russian Studies in Literature* (Armonk NY), 30, Spring 1994, pp. 27-34.

Vitalij Amurskij, “On dokazal, čto pročno objazan s Rossiej...”, *Novoe Russkoe slovo*, du 28 juin 1994 [Entre autres sur Alexandre Soljenitsyne]

[Interview], *Midi libre*, du 18 novembre 1994

Philippe Petit, [Interview], *L'Événement du jeudi*, du 22-28 décembre 1994

Bernard Leconte, [Interview], *L'Express* du 9 mars 1995, pp. 98-101.

Toru Kawasaki, “Où va la Russie?”, entretien en vue d'un livre intitulé *[Voix des intellectuels russes]*, Tokyo, Ed. Iwanami, 1995.

“Pourquoi le vote russe est encourageant”, *L'Hebdo* (Lausanne), n° 52 du 29 décembre 1995, pp. 16-17.

Egalement disponible sur le site

www.webdo.ch/hebdo/hebdo_1995/hebdo_52/russie_52.html

“Elsine cherche de nouvelles assises”, *Le Nouveau Quotidien* (Lausanne), du 21 juin 1996

“Francuz beruščij uroki ukrajinskogo”, *Kievskie vedomosti*, du 12 octobre 1996

“Georges Nivat”, in *Ceux qui font Genève*, de Serge Bimpage. Genève, Slatkine, 1999, pp. 176-77.

***Cours donnés ex cathedra en Faculté des Lettres
à l'Université de Genève entre 1972 et 2000***

H semestre d'hiver
E semestre d'été

1972-1973

H: André Biely et la culture symbolique
E: L'œuvre poétique de Boris Pasternak

1973-1974

H: Gogol et son époque
E: La poésie russe du XX^e siècle

1974-1975

H: La prose soviétique des années vingt et trente
E: L'intelligentsia russe

1975-1976

H: Le roman historique soviétique jusqu'à Soljenitsyne
E: La poésie philosophique russe du XIX^e siècle

1976-1977

H: Tolstoï et le roman
E: Tolstoï et le théâtre

1977-1978

Dostoïevski

1978-1979

Pouchkine et Don Juan

1979-1980

H: Le roman russe: de *Résurrection* à *Kotik Letaev* (1900-1916)
E: La poésie de Gumilev (1887-1921) et l'école "acméiste"

1980-1981

La fonction du paysage dans la prose russe du XIX^e siècle
La poésie d'André Biely

1981-1982

- H: La fonction du paysage dans la prose russe du XX^e siècle
E: La poésie d'Anna Akhmatova

1982-1983

- H: Poésie et philosophie du symbolisme russe
E: La prose russe contemporaine

1983-1984

- H: Tolstoï et l'histoire
E: Apollon Grigoriev: le poète et le penseur slavophile

1984-1985

- H: L'idée nationale russe des slavophiles à Soljenitsyne
E: Ossip Mandelstam

1985-1986

- E: La personnalité et l'œuvre de Soljenitsyne

1986-1987

- H: Gogol et le mythe gogolien au XX^e siècle
E: Maïakovski

1987-1988

- H: La critique russe de Pouchkine à Nabokov
E: Bakhtine

1988-1989

- H: La critique russe au XX^e siècle
E: La poésie et la prose de Khodassievitch

1989-1990

Le thème national dans la pensée et la littérature russes aux XIX^e et XX^e siècles

1990-1991

La prose russe du XX^e siècle

1991-1992

H: L'horizon historique dans le roman russe
E: Marina Tsvetaeva

1992-1993

E: Marina Tsvetaeva

1993-1994

H: Nabokov, un Européen
E: Michail Lermontov, poète

1994-1995

H: La littérature russe témoin de l'inhumain: de Dostoïevsky à Soljenitsyne
E: La poésie de Biely

1995-1996

La littérature de l'exil russe

1996-1997

Terreurs et utopies en Russie

1997-1998

L'élaboration de la mémoire russe aux XIX^e et XX^e siècle

1998-1999

Requiem pour la littérature soviétique

1999-2000

H: Pouchkine, Européen et russe
E: Les Pouchkine

Cours et conférences enregistrés

Université de Genève

Unité de langue et de littérature russes: Faculté des lettres. Département de langues et littératures méditerranéennes, slaves et orientales.

Ivanov Viatcheslav (1866-1949), poète russe: colloque, Genève, 1982. Avec la participation de Lydia Ivanova... [et al.] Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1982, 6 cassettes (90, 90, 90, 90, 90, 50 min.), en français et en russe. – Conférences de l'Université de Genève, unité de russe.

Le nationalisme russe aujourd'hui. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1984, 1 cassette (70 min.). Conférence de l'Université du 3e âge. Section historique. Donnée le 10 février 1984.

Brodskij. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1988, 5 cassettes (45 à 90 min.). Cours *ex cathedra* donné au semestre d'été 1987-88 à l'Université de Genève. Unité de russe.

Russie–Arménie: une relation historique et culturelle du XVIII^e siècle à nos jours. Par Martiros Minassian, Georges Nivat, Vahé Godel. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1988, 1 cassette (90 min.). Conférence à l'Université de Genève. Unité de russe.

Pour le cinquantenaire de la mort du poète émigré V.F. Hodasevic. Par Georges Nivat et Michel Heller. Unité de russe, 1989, 1 cassette (1h15 min.). Conférence donnée le 19 juin 1989

Regards sur l'Union soviétique d'aujourd'hui: reconquête de la mémoire. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1990, 1 cassette (80 min.). Conférence de l'Université du 3e âge. Section historique. Donnée le 26 janvier 1990

Déroute de l'utopique et retour du religieux en Russie aujourd'hui. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1991, 1 cassette (70 min.). Conférence de l'Université du 3e âge. Section littéraire. Donnée le 15 mars 1991

L'horizon historique dans le roman russe. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1991-1992, 8 cassettes (env. 90 min. chacune). Cours *ex cathedra* de l'Université de Genève, unité de russe. Donnée au semestre d'hiver 1991-92.

- Marina Cvetaeva*. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1993, 5 cassettes (50 à 90 min.). Cours *ex cathedra* de l'Université de Genève, unité de russe. Donné au semestre d'été 1992-1993
- Russie 1992 – An I: souvenirs de voyage*. Genève, Unité de russe, 1993, 1 cassette (90 min.). En langue russe. Conférence donnée le 17 février 1993
- Le tsar, le bourreau et le poète*. Genève, Faculté des lettres-Département de langue et de littérature anglaises, 1994, 1 cassette (60 min.). Cycle "Platon et les poètes". Conférence donnée le 5 mai 1994.
- La littérature de l'exil russe*. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1995-1996, 13 cassettes (de 45 à 90 min. chacune). Cours *ex cathedra*, Unité de russe.
- La Russie aujourd'hui: les problèmes politiques de la Russie à la veille des élections présidentielles de juin*. Débat public présidé par le professeur Georges Nivat; avec la participation de Youri Afanassiev et Alexandre Arkhangelski. Unité de russe, 1996, 1 cassette (90 min.). En langue russe et française. Conférence donnée le 7 mai 1996
- Terreurs et utopies en Russie*. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1996-1997, 16 cassettes (de 45 à 90 min. chacune). Cours *ex cathedra*, unité de russe.
- L'utopie russe*. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1997, 1 cassette (65 min.). Conférence de l'Université du 3e âge. Section littéraire. Donnée le 5 mars 1997.
- La polémique polono-russe aux XIX^e et XX^e siècles*. Unité de russe, 1997, 1 cassette (85 min.). Conférence donnée le 7 mai 1997.
- L'élaboration de la mémoire russe aux XIX^e et XX^e siècles (historiographie, romans historiques, poèmes historiques)*. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1997-1998, 24 mini-disques Sony (digital) (env. 45 min. chacun). Cours *ex cathedra*, Unité de russe.
- Requiem pour la littérature soviétique*. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1998-1999, 27 mini-disques (digital) (45 min. chacun). Cours *ex cathedra*, Unité de russe, donné aux semestres d'hiver et d'été 1998-1999

Puškin, poète national? Genève, Unité de russe, 1999, 1 cassette (45 min.).
Conférence donnée en langue russe le 10 novembre 1999.

Rencontres internationales de Genève

La transcription de la conférence et (ou) du débat a été publiée dans le volume correspondant des RIG.

Dissidence en utopie. Georges Nivat, introduction par Jean Starobinski, et suivi d'un entretien avec Vladimir Boukovski... [et al.]. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1987, 2 cassettes (90, 20 min.). Conférence et entretien donnés le 3 octobre 1987 dans le cadre des XXXIes RIG (Normes et déviances).

La perestroïka en URSS: une expérience de liberté. Par Igor Ivanovitch Vinogradov; introduction par Georges Nivat; suivi d'un entretien avec la participation de Tchaboua Amiredjibi, Virgilijus Čepaitis [et al.]. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1989, 2 cassettes (90, 75 min.). Conférence et entretien donnés le 7 octobre 1989 dans le cadre des XXXIIe RIG (Les usages de la liberté).

La Russie d'aujourd'hui à mi-chemin vers l'Occident. Igor Zolotousski, introduit par Georges Nivat. Suivi d'un entretien avec Shimon Markish [et al.]. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1991, 3 cassettes (90, 90, 50 min.) Traduction française. Conférence et entretien donnés le 5 octobre 1991 dans le cadre des XXXIIIes RIG (L'Europe retrouvée ?).

Le rêve brisé: l'Europe depuis 89. Georges Nivat. Présidence de Jean Starobinski. Suivi d'un entretien. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1997, 2 cassettes (90, 30 min.). Conférence donnée le 29 septembre 1997 dans le cadre des XXXVIes RIG (Eux et nous: l'Europe face à ses nouvelles déchirures)

L'Est et ses déchirures: table ronde. Présidence de Georges Nivat. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1997, 2 cassettes (90, 40 min.) Table ronde organisée le 4 octobre 1997 dans le cadre des XXXVIes RIG. Avec la participation de Svetlana Alexievitch [avec traduction simultanée], Hélène Carrère d'Encausse, Ivan Dziouba, Ismail Kadare et Nikita Struve.

Violence et religion, par René Girard. Présidence de Georges Nivat; présentation de Marc Faessler. Suivi d'un entretien. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1999, 2 cassettes.

Conférence donnée le 15 novembre 1999 dans le cadre des XXXVIIes RIG (Violences d'aujourd'hui, violence de toujours)

Guérir des violences collectives: débat. Introduit par Georges Nivat. Genève, Laboratoire audiovisuel universitaire, 1999, 2 cassettes. Débat tenu le 20 novembre 1999 dans le cadre des XXXVIIes RIG (Violences d'aujourd'hui, violence de toujours)

Divers

“Boris Pasternak, Olga Ivinskaïa et la rancune des apparatchiks” [avec Michel Aucouturier et Jacqueline Proyart], *Libération* du 13 mars 1998

“La guerre aggrave les blessures” [avec Charles Méla et Dušan Sidjanski], *Le Monde* du 7 mai 1999

Ce listage a été achevé d'imprimer
en décembre 2002 sur les presses
de l'Atelier d'impression de l'Université de Genève